

ОРЛОВСКІЯ
ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

ГОДЪ ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ.

№ 20.

ОРЕЛЪ.

Типографія А. П. Матвѣева, б. Кн. Оболенскаго.

1885.

—181—

ОРЛОВСКІЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ

ГОДЪ ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ.

15-го Октября № 20. 1885 года.

ОТДѢЛЪ ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

Распоряженія Правительства.

Опредѣленія Святѣйшаго Синода.

*Отъ 14 августа—8 сентября 1885 года, за 1629,
о празднованіи перенесенія иконы Божіей Матери,
именуемой Андрониковою.*

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣй-
шій Правительствующій Синодъ слушали: рапортъ преосвя-
щеннаго тверскаго, отъ 9 іюля сего года, за 2588, ко-
имъ, донося Святѣйшему Синоду, что находившаяся до-
1877 г. въ с.-петербургскомъ Троицкомъ соборѣ древняя
греческая икона Божіей Матери, именуемая Андронико-

вой, приобретена с.-петербургскимъ 1-й гильдіи купцомъ Ефремомъ Сивохинымъ и принесена послѣднимъ въ даръ вышневолоцкой Казанской женской обители, куда торжественно съ крестнымъ ходомъ перенесена въ 1-й день мая сего года, — ходатайствуетъ о разрѣшеніи ежегоднаго празднованія въ означенный день перенесенія упомянутой иконы, съ объявленіемъ о семъ чрезъ напечатаніе въ „Церковномъ Вѣстникѣ“. Приказали: Согласно ходатайству преосвященнаго тверскаго разрѣшить вышневолоцкому Казанскому женскому монастырю ежегодно праздновать въ 1-й день мая память перенесенія въ этотъ монастырь греческой иконы Божіей Матери, именуемой Андрониковою, принесенной въ даръ сему монастырю с.-петербургскимъ 1-й гильдіи купцомъ Ефремомъ Сивохинымъ, о чемъ напечатать въ „Церковномъ Вѣстникѣ“, сообщивъ редакціи сего журнала выписку изъ настоящаго опредѣленія по принятому порядку.

ИЗВѢСТІЯ.

— Воспитанникъ Семинаріи Алексѣй *Геденовъ* рукоположенъ во священника въ село — *Обратѣво*, Дмитровскаго уѣзда.

— Псаломщикъ села *Морева*, Дмитровскаго уѣзда, Александръ *Семовъ* рукоположенъ во священника въ село *Усть-Нугрь*, Волховскаго уѣзда.

— Церковному старостѣ Ливенскому купцу Григорію Иванову *Аксенову* преподано Архипастырское благословеніе съ выдачею печатнаго бланка.

— Указный причетникъ села *Герасимовки*, Карачевскаго уѣзда, Викентій *Руденскій* посвященъ въ стихарь.

— П
Иванъ *Ка*
— В
ства села
щія лица:
Петръ Ива
приходскій
старшина
села: Анто
Мирковъ,
— В
церковно-п
когого избр
Осиповъ,
фава *Фили*
крестьяне:
насій *Жук*
Иванъ *Буз*
церковный,
— Ум
уѣзда, Сем
уѣзда, Иоан
уѣзда, Ни
Воскресені
Николаевск
17
утра, послѣ
должавшей
говорить, с
удара голо
вторжескам
Дивизіи С

— Псаломщикъ села Зноби, Трубчевскаго уѣзда, Иванъ *Каршевъ* посвященъ въ стихарь.

— Въ составъ церковно-приходскаго попечительства села Пониковца, Елецкаго уѣзда, избраны слѣдующія лица: предсѣдателемъ онаго мѣстный землевладѣлецъ Петръ Ивановичъ *Александровъ*, непремѣнными членами: приходскій Священникъ Семенъ *Щегловъ* и Волостной старшина Нефедь *Калышевъ*; членами — крестьяне того села: Антонъ *Лисковъ*, Ѳедосѣй *Герасимовъ*, Матвѣй *Мирковъ*, Егоръ *Петраковъ* и Герасимъ *Алифановъ*.

— Въ селѣ Мѣловомъ, Карачевскаго уѣзда, открыто церковно-приходское попечительство, предсѣдателемъ коего избранъ Генераль-Маіоръ Петръ Михайловичъ *Осиповъ*, членами: вдова подполковника Варвара Іосифова *Филимонова*, Священникъ Михаилъ *Жаворонковъ*, крестьяне: Левъ *Мельниковъ*, Григорій *Вятровъ*, Афанасій *Жуковъ*, Ѳедоръ *Алтушинъ*, Мартинъ *Андрюшинъ*, Иванъ *Бухаринъ*, Павелъ *Копотовъ*, Иванъ *Цебловъ* и церковный староста Иванъ *Дукьянчиковъ*.

— Умерли: Діаконы сель: Рожковичъ, Сѣвскаго уѣзда, Семенъ *Пановъ*, заштатные: Свищень, Елецкаго уѣзда, Іоаннъ *Ганоновъ*, Трудокъ, Малоархангельскаго уѣзда, Николай *Поповъ*, причетники, г. Трубчевска, Воскресенской церкви, Борисъ *Ильинскій* и Мценскаго Николаевскаго Собора Григорій *Никольскій*.
 17-го Сентября сего 1885 года, въ 7½ часовъ утра, послѣ непродолжительной и тяжелой болѣзни, продолжавшейся двое сутокъ, съ лишеніемъ возможности говорить, скончался въ г. Митавѣ, отъ апоплексическаго удара головного мозга, Протоіерей 114-го пѣхотнаго Новоторжекаго полка и Благочинный 29-ой пѣхотной Дивизіи Отець Николай Ивановичъ Лебедевъ 69-ти

лѣтъ отъ роду. Усопшій О. Протоіерей Лебедевъ происходилъ изъ духовнаго званія, родомъ былъ изъ Орловской губерніи и родился въ 1816 году. Образование получилъ онъ въ Орловской Духовной Семинаріи, въ которой окончилъ полный курсъ по первому разряду въ 1840 году. По окончаніи курса въ Семинаріи, въ томъ же году Іюля 4-го дня рукоположенъ во священника въ село Вотогово, Брянскаго уѣзда; потомъ переведенъ былъ въ городъ Болховъ къ Христо-Рождественской церкви въ 1848 году Мая 17-го дня, съ назначеніемъ его катихизиторомъ при мѣстной церкви и увѣщателемъ при Судебномъ Слѣдователѣ Уголовнаго Суда. Всего въ епархіальномъ вѣдомствѣ состоялъ на службѣ 23 года и 4 мѣсяца. Въ слѣдствіе собственнаго прошенія, Главнымъ Священникомъ Арміи и Флотовъ опредѣленъ Священникомъ въ 114 пѣхотный Новоторжскій полкъ въ 1863 году Ноября 4 дня, въ которомъ и служилъ до самой своей смерти. На этой службѣ, кромѣ обязанностей полковаго Священника, онъ исполнялъ, по назначенію духовной власти, должность Дивизіоннаго Благочиннаго 19 лѣтъ, за что возведенъ былъ въ санъ Протоіерея и награжденъ орденами Св. Анны 3 и 2 степени. Прослужилъ въ военномъ вѣдомствѣ почти 22 года. А всего въ священномъ санѣ О. Протоіерей Николай Ивановичъ Лебедевъ прослужилъ свыше 45 лѣтъ. Усопшій О. Протоіерей Лебедевъ погребенъ 19-го Сентября сего 1885 года въ г. Митавѣ на мѣстномъ православномъ приходскомъ кладбищѣ Настоятелемъ Митавской церкви, Протоіереемъ Георгіемъ Руженцевымъ съ мѣстными Священниками: Григоріемъ Красногорскимъ и Михаиломъ Смирновымъ и въ присутствіи полковыхъ священно-служителей, прибывшихъ на погребеніе изъ бли-

жайшихъ п
тальной це
113-го Сте
щенниковъ
бова, 116-
и Динамит
татова. Пс

М
А

В

В

В

В

В

В

В

В

В

В

В

В

В

В

жайшихъ мѣстностей, а именно: Рижской военно-госпитальной церкви Протоіерея Іоанна Попова, Протоіерея 113-го Старорусскаго полка Дмитрія Внукова и Священниковъ: 115-го Вяземскаго полка Павла Мудролюбова, 116-го Малоярославскаго полка Андрея Сахарова и Динаминдской крѣпостной церкви Александра Тринитатова. Погребеніе окончилось въ часъ по полудни.

(О л о н в н і е)

II

Продолженіе дѣла о сестрѣ св. Меодіи, въ свѣдѣніи равноназначеннаго Архіепископа, вышшаго даже за предѣлы его епархіи. Божескій князь Робинзонъ, отдавшій за тополку свою сестру въ замужество, и вступившій съ нею въ политическій союзъ, признавалъ къ сестрѣ Меодіи и крестился отъ него въ свою жену Людмилу. Въ запискѣ арестанта знаменитая ягода народа. Робинзонъ и Людмила, признанная Завидною в Восточномъ державинъ святою, означенная своею усердіе къ вѣрѣ по-строеніемъ и посольствѣхъ храмовъ, релігиознымъ заботамъ о распространеніи христіанства въ народѣ в окрестныхъ мѣстахъ въ главнѣйшихъ подвѣдѣніи. Обращеніе Робинзонъ къ концу 870-хъ годовъ. По сказанію Павла Покровскаго, князя, казанскаго, итѣхъ святононскихъ обителей, рѣчьса на дѣхъ христіанскимъ, св. Меодіи посольствѣхъ къ ему говно отъ

Дозв. Цензурою. Орель. Октябръ 15-го дня, 1885 года.

ОТДѢЛЪ НЕОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

РѢЧЬ,

произнесенная 6 Апрѣля 1885 г. на торжественномъ собраніи въ Орловской Духовной Семинаріи въ память тысячелѣтія кончины Св. Меодія, просвѣтителя славянскаго, преподавателемъ А. Е. Поповымъ.

(О к о н ч а н і е)

II.

Просвѣтительная дѣятельность св. Меодія, въ санѣ Мораво-паннонскаго Архіепископа, вышла даже за предѣлы его епархіи. Богемскій князь Боривой, отдавшій за Святополка свою сестру въ замужество, и вступившій съ нимъ въ политическій союзъ, призвалъ къ себѣ Меодія и крестился отъ него съ своею женою Людмиллою. Вслѣдъ за княземъ крестилась значительная часть народа. Боривой и Людмила, признанная Западною и Восточною церквами святою, ознаменовали свое усердіе къ вѣрѣ построеніемъ нѣсколькихъ храмовъ, ревностными заботами о распространеніи христіанства въ народѣ и окончили свою жизнь въ благочестивыхъ подвигахъ. Обращеніе Чеховъ относятъ къ концу 870-хъ годовъ. По сказанію Паннонскаго житія, Польскій князь, язычникъ, повелитель привислинскихъ областей, ругался надъ христіанами, мучилъ ихъ. Св. Меодій послалъ къ нему гонца съ такою рѣчью: „лучше тебѣ, сынъ, окреститься доброволь-

но, на своей чужбинѣ, по житіе, не облечение хрипаннонскимъ Между Дал православіе церкви вои Хорваты, е начавшіе цу Византійска нянина (8) изъ сосѣдне гамъ св. Ки дѣятельности ховенству. езнѣе преждогмата обл Символа вѣр убѣжденъ в за свою вла славянскаго торжествен въ 880 г. П оставилъ в вершать бс однако огр талось по не сталь у.

50) У Б

51) Исп

„tilioque“ утве

но, на своей землѣ, чѣмъ будучи взятымъ въ плѣнъ, на чужбинѣ, по принужденію;—еже и бысть“, заключаетъ житіе, не объясняя, какъ это случилось ⁵⁰). Окончательное введеніе христіанства въ Польшѣ приписываютъ Мораво-паннонскимъ ученикамъ св. Меодія въ половинѣ X вѣка. Между Далматійскими славянами св. Меодій утвердилъ православіе и славянское богослуженіе по уставу Восточной церкви во время своихъ путешествій въ Римъ. Сербі и Хорваты, еще давно, по примѣру Балканскихъ славянъ, начавшіе принимать отъ грековъ христіанство, заботами Византійскаго императора Славянина Василия Македоннина (867—886) были приведены къ христіанству и изъ сосѣдней Болгаріи получили богослуженіе по книгамъ св. Кирилла и Меодія. Такіе блестящіе успѣхи дѣятельности св. Меодія не давали покоя нѣмецкому духовенству. Усилились доносы въ Римъ, на этотъ разъ серьезнѣе прежнихъ. Меодій сталъ обвиняться въ отверженіи догмата объ исхожденіи Св. Духа и отъ Сына, въ чтеніи Символа вѣры безъ прибавленія *filioque*. Папа самъ не былъ убѣжденъ въ истинности этого догмата ⁵¹), но, опасаясь за свою власть надъ славянскими племенами, потребовалъ славянскаго Архіепископа въ Римъ, и Меодій вновь торжественно оправдалъ себя предъ Римскимъ соборомъ въ 880 г. Папа подтвердилъ предоставленныя ему права и оставилъ въ силѣ дозволеніе, данное ему Адрианомъ, совершать богослуженіе на славянскомъ языкѣ, но съ тѣмъ однако ограниченіемъ, чтобы Евангеліе обязательно читалось по гречески или по латински. Меодій послѣ этого не сталъ уже обращать вниманія на навѣты враговъ сво-

⁵⁰) У Бильб. 2, 337.

⁵¹) Испанско-франкское прибавленіе къ Символу вѣры „*filioque*“ утверждено только въ 1014 г. папою Бенедиктомъ VIII.

ихъ. Предчувствуя, что дни его сочтены, онъ собралъ лучшихъ учениковъ своихъ и, при помощи ихъ, окончилъ переводъ книгъ Св. Писанія, за исключеніемъ Маккавейскихъ: „преложи вборзѣ вся книги исполнь, развѣ Маккавей, отъ греческа языка въ Словенскъ“, по сообщенію Паннонскаго житія ⁵²⁾. Переводъ былъ сдѣланъ въ самое короткое время, съ Марта по 26 Октября. Окончивъ трудъ, Меодій отслужилъ благодарственный молебенъ Господу и установилъ праздновать день памяти Солунскаго покровителя своего великомуч. Димитрія, какъ день завершения главнѣйшаго своего труда. Весною 885 г. св. Меодій опасно заболѣлъ. Къ одру умирающаго учителя собрались присные его и спрашивали: „кого чюеши, отче и учителю честный, въ ученицѣхъ своихъ, дабы отъ наученія твоего тебѣ настольникъ былъ“? Меодій указалъ на одного, именованнаго Горазда, и прибавилъ: „сей есть ваша земля, мужъ свободный, изучень добръ въ книги, правовѣренъ. Пусть будетъ на немъ воля Божія и ваша любовь“ ⁵³⁾. Въ Вербное воскресенье св. труженникъ собралъ свои послѣднія силы и былъ перенесенъ въ церковь, гдѣ благословилъ Святополка, вельможъ, духовенство и народъ. Къ народу обратилъ онъ послѣднее слово наставленія. Черезъ день, „свѣтающу утру вторника страстныхъ седмицъ“, ровно тысяча лѣтъ тому назадъ, 6 Апрѣля 885 года и втораго учителя славянскаго не стало! Никогда еще столица Моравіи не видала такихъ печально-торжественныхъ похоронъ, какъ тѣ, которыми была отдана посмертная честь первому славянскому Архіепископу. Въ сопровожденіи многочисленнаго

⁵²⁾ Гл. 15. Годъ окончанія перевода опредѣленно не извѣстенъ.

⁵³⁾ Житіе св. Меодія, гл. 17.

народа тѣло боръ. Обря кахъ: славя ремъ Св. В ложенъ был за его смер Святополкъ грубый и д ряется влія годъ послѣ Гораздъ, лярій, изби ловь Мораві вянскія кни скихъ и І „мпа“ ⁵⁶⁾. они посвяти

⁵⁴⁾ Болл
⁵⁵⁾ Там
⁵⁶⁾ Спу
существовані
гровъ. На м
ское королев
подавить нач
гихъ славянс
нѣйшее врем
ны преднію
и равноапост
ными славян
шатся непо
вается мѣсяц
до насъ въ
только пяти
тилась причи

народа тѣло усопшаго было перенесено въ Маринскій соборъ. Обрядъ отпѣванія былъ совершенъ на трехъ языкахъ: славянскомъ, греческомъ, латинскомъ, и за алтаремъ Св. Богородицы, на лѣвой сторонѣ, въ стѣнѣ, положенъ былъ гробъ св. Меодія. Умеръ Меодій и вслѣдъ за его смертію „ересь подымаетъ главу свою⁵⁴⁾“. Князь Святополкъ, по словамъ Болгарской легенды, „человѣкъ грубый и добра не понимавшій⁵⁵⁾“, совершенно покоряется вліянію латино-нѣмецкой партіи. На другой же годъ послѣ кончины св. Меодія главнѣйшіе ученики его: Гораздъ, Климентъ, Лаврентій, Савва, Наумъ и Ангеларій, избитые и голодные, изгоняются вонъ изъ предѣловъ Моравіи. Славянское богослуженіе запрещается, славянскія книги сожигаются, и всюду въ церквахъ Моравскихъ и Паннонскихъ вводится прежняя латинская „мша“⁵⁶⁾. Насажденіе св. братьевъ въ странѣ, которой они посвятили остатки дней своихъ, погибаетъ, но за то

⁵⁴⁾ Болг. легенда, гл. 8. У Бѣльб. 2, 349.

⁵⁵⁾ Тамъ же, стр. 346.

⁵⁶⁾ Спустя нѣкоторое время, въ началѣ X в., покончило свое существованіе и Моравское государство, павши подъ ударами Венгровъ. На мѣстѣ его утвердилось истое католическое Мадьярское королевство. Латинская пропаганда въ X и XI вв. успѣла подавить начальное Кирилло-Меодьевское христіанство и въ другихъ славянскихъ земляхъ. Только Сербы и Болгары (въ позднѣйшее время и то не всѣ) и потомъ мы, русскіе, остались вѣрны преднію св. Кириллу и Меодію. Ублаженіе ихъ, какъ святыхъ и равноапостольныхъ просвѣтителей славянскихъ, между Восточными славянами, равно и по всей греческой церкви, стало совершаться непосредственно послѣ смерти св. Меодія. Это доказываетъ мѣсяцесловами и составленными имъ службами, дошедшими до насъ въ спискахъ XI в. Римская же Церковь по прошествіи только пятисотъ лѣтъ, при папѣ Урбанѣ VI, въ 1380 г. спохватилась причислить ихъ къ лику святыхъ.

со всею силою воскресаетъ въ Болгаріи. Позорно изгнанные изъ Моравіи ученики св. Меодія находятъ себѣ радужный пріемъ у духовнаго сына Меодія князя Бориса. Вслѣдъ за ними переселяются въ Болгарію и тѣ, оставшіеся въ живыхъ изъ числа 200 священниковъ, ученыхъ и поставленныхъ св. Меодиємъ, ничего не взявъ съ собою изъ Моравіи, кромѣ книгъ, скрытыхъ ими отъ взоровъ озлобленныхъ враговъ Православія. Въ самое короткое время, въ послѣдніе годы IX и въ началѣ X в., при князѣ Борисѣ и преемникѣ его сынѣ Симеонѣ (888—927), подъ перомъ Моравскихъ выходцевъ и людей ими образованныхъ, явилось невѣроятное множество книжныхъ трудовъ, цѣлая литература, въ которой съ переводными работами стали уже соединяться самостоятельныя сочиненія и въ которой богословская наука и проповѣдное слово сходились съ науками свѣтскими: съ философіей, словесностью, исторіей и описаніемъ природы. Число сохранившихся отъ нея письменныхъ трудовъ даетъ намъ возможность судить о числѣ потерянныхъ и свидѣтельствуетъ о той необыкновенной умственной дѣятельности, которая возникла въ Болгаріи вслѣдъ за водвореніемъ въ ней учениковъ просвѣтителей славянскихъ. Здѣсь не мѣсто исчислять эти труды и распространяться о главныхъ Болгарскихъ писателяхъ этого времени; достаточно сказать, что почти всѣ переводы твореній св. отцовъ, которые въ теченіи столѣтій непрестанно переписывались, питали духовныя потребности всѣхъ православныхъ славянъ, совершены были въ Болгаріи, въ какія нибудь 50 лѣтъ, при князьяхъ Борисѣ и Симеонѣ. Спустя сто лѣтъ по кончинѣ св. Меодія и по водвореніи учениковъ его въ Болгаріи, послѣднимъ славянскимъ народомъ, пришедшимъ въ вертоградъ Христовъ, были мы, славяне

русскіе. В
изошло кр
духовенств
дителями
гарскіе св
славянским
самъ непо
вянскіе пе
являются
этого. На
велѣнія Ц
какъ разъ
чинаетъ у
емникахъ
нѣкогда м
совершенно
мѣщаются
половину
и не осмѣл
Болгарско
нанесли у
шемъ раз
щаться
кругъ лит
Тогда на
ховное, д
телей, прі
комъ изъ
насъ, как
списываю
выраженіе
И вотъ з

русскіе. Въ 988 г., при Кіевскомъ князѣ Владимірѣ, произошло крещеніе Руси. При этомъ, на ряду съ Греческимъ духовенствомъ, крестителями нашихъ предковъ, утвердителями вѣры, первыми пастырями были у насъ и Болгарскіе священники, хоть не тѣ, которые были научены славянскими апостолами, но тѣ, которые внимали словесамъ непосредственныхъ учениковъ ихъ. Поэтому-то славянскіе первоучители, черезъ личныхъ учениковъ своихъ, являются и нашими, русскими просвѣтителями. Но мало этого. На землѣ русской во очію исполнились дивныя велѣнія Промысла Божія! Русская земля принимаетъ вѣру какъ разъ въ то время, когда царство Болгарское начинаетъ увядать и внѣшнее и духовно. При слабыхъ преемникахъ Симеона Византія все болѣе и болѣе стѣсняетъ, нѣкогда могучее, царство Болгарское, а въ началѣ XI в. совершенно порабощаетъ его. Епископы славянскіе замѣщаются греческими, низше духовенство набирается на половину изъ грековъ, на половину изъ славянъ. Хотя греки и не осмѣлились уничтожить славянское богослуженіе, но Болгарской духовной письменности своимъ господствомъ нанесли ударъ. Оно останавливается въ своемъ дальнѣйшемъ развитіи, и книжная мысль Болгарь стала вращаться хоть и въ богатомъ, но все-таки въ замкнутомъ кругѣ литературы, создавшейся при Борисѣ и Симеонѣ. Тогда на смѣну Болгаріи является земля русская. Духовное, драгоцѣннѣйшее наслѣдіе славянскихъ просвѣтителей, приумноженное моравскими учениками ихъ, цѣликомъ изъ Болгаріи передается на Русь. Его берегутъ у насъ, какъ нѣкую святыню. Принесенныя книги усердно списываютъ и читаютъ, вдумываются въ каждое слово, выраженіе въ нихъ и выучиваютъ ихъ чуть не наизусть. И вотъ замкнутый кругъ остановившейся Болгарской

письменности немедленно расширяется на Руси. Въ первыхъ русскихъ писателяхъ, воспитавшихся на этой письменности и появившихся уже при преемникѣ св. Владимира, князѣ Ярославѣ, вновь воскресаетъ духъ св. Кирилла и Меѳодія и достойнѣйшихъ сотрудниковъ ихъ. Такъ, къ славному имени Григорія, лѣтописца Болгарскаго, присоединяется не менѣе славное имя Нестора лѣтописца, повѣствованіемъ котораго восхищаются даже иностранцы; къ славному имени Иоанна, проповѣдника Болгарскаго, присовокупляется имя Иларіона, митрополита Кіевскаго, слово котораго „о законѣ и благодати“ можетъ стать на ряду съ проповѣдями лучшихъ современныхъ русскихъ витій.

III.

Оцѣнимъ же великія заслуги св. Кирилла и Меѳодія міру славянскому, покажемъ ихъ значеніе. Св. братья дали славянамъ грамоту, составили для нихъ азбуку, ключъ къ письменности. Грамота — хоть и внѣшнее условіе для духовнаго развитія человѣчества, но вмѣстѣ и необходимое и единственное. Безъ грамоты тьма непроглядная, — человѣкъ пробирается ощупью, путаясь и спотыкаясь. Съ нею — свѣтъ, все болѣе и болѣе расширяющійся по мѣрѣ духовнаго возрастанія и укрѣпленія народа. Можно подумать, что люди, одаренные отъ Бога словомъ, свое духовное развитіе, свои познанія, приобрѣтенныя ими чрезъ самоусовершенствованіе, могутъ передавать другимъ, а чрезъ нихъ и потомству, устно, по преданію. Но память народная безсильна сохранить во всей полнотѣ и цѣлости умственное достояніе предковъ. Да она и не беретъ за это. Она привыкла со-

хранять то уму; она съ чуждой мисловательною чуждымъ кажда душною и вполнѣ и нравственн умножаемо не мыслимъ были бы о ставляетъ движется л ваясь на о вущихъ во составляет ныхъ отъ единичный для одного всего для нымъ содѣ нальный и обусловлив емая сокро ные народи всеобщую нимаю гро менности, ея къ изме деніе бож нихъ дана Изъ сказа

хранять только то, что больше говоритъ сердцу, а мало уму; она содержитъ народную поэзію, ту сферу человѣческой мысли, гдѣ не требуется строгой точности, послѣдовательности и дается широкій просторъ личному творчеству каждаго. Одна только письменность, подъ бездушными знаками заключающая живое слово, способна вполне и всецѣло сохранять религіозное, умственное и нравственное достояніе народовъ, все болѣе и болѣе приумножаемое по мѣрѣ духовнаго развитія ихъ. Безъ нея не мыслимъ прогрессъ въ человѣчествѣ; безъ нея люди были бы осуждены на вѣчный застой; она одна представляетъ собою, такъ сказать, тѣ рельсы, по которымъ движется локомотивъ просвѣщенія. Человѣчество, разбиваясь на отдѣльныя группы народовъ, обособленно живущихъ во многихъ отношеніяхъ, въ духовномъ отношеніи составляетъ одну семью существъ, облагодѣтельствованныхъ отъ Творца разумомъ и словомъ. Поэтому каждый единичный человѣкъ въ духовномъ отношеніи живетъ не для одного себя; онъ живетъ въ человѣчествѣ и прежде всего для той націи, къ которой принадлежитъ. Дружнымъ содѣйствіемъ отдѣльныхъ умовъ создается національный и общечеловѣческой прогрессъ. Письменность, обусловливаемая бытіемъ грамоты, и есть та неизсякаемая сокровищница, въ которую частныя дѣятели, частныя народы слагаютъ свои духовныя приобрѣтенія на всеобщую пользу. Оттого-то древніе народы, глубоко принимая громадное значеніе грамоты, а съ нею и письменности, въ мірѣ людскомъ, не смѣли относить начало ея къ измышленію человѣческому, но давали ей происхожденіе божественное. Такъ іудеи вѣрили, что азбука для нихъ дана самимъ Богомъ чрезъ сына Адамова Сива. Изъ сказаннаго уясняется величіе перваго дѣла, совер-

шеннаго славянскими просвѣтителями. Черезъ изобрѣтеніе азбучныхъ знаковъ, которыми легко и удобно отпечатлѣвается все разнообразіе звуковъ славянской рѣчи, св. Кирилль и Меѳодій разомъ поставили славянъ на путь духовнаго развитія, разомъ присоединили ихъ къ семьѣ образованныхъ народовъ и однажды навсегда сдѣлали ихъ участниками и сотрудниками общаго прогресса и челоѳчества. Черезъ грамоту, данную ими, славянинъ впервые позналъ себя равноправнымъ гражданиномъ въ кругу образованныхъ христіанскихъ народовъ Европы и сложилъ съ себя позорное названіе варвара, которымъ клеймили его до сихъ поръ греки и римляне. Первое приложеніе, о какое сдѣлали св. братья изъ своего изобрѣтенія, это былъ переводъ на славянской языкъ Св. Писанія. Этимъ трудомъ своимъ они ввели славянъ въ царство Христово, внѣ котораго нѣтъ истины, нѣтъ спасенія, а сидѣніе во тьмѣ и сѣни смертнѣй. Мы видѣли, а что, наприм., западные славяне и до Кирилля и Меѳодія были окрещаемы и съ виду казались христіанами; но на самомъ дѣлѣ продолжали быть прежними язычниками. Небольшой элементъ христіанства подавлялся у нихъ элементомъ языческимъ; до полнаго христіанства имъ было еще далеко. Латинскіе миссіонеры не старались, да и не могли, если бы и захотѣли, стараться, до полнаго приведенія славянъ къ христіанству, то потому что въ ихъ рукахъ не было той могучей силы, которая одна можетъ преобразовывать язычника въ христіанина. Не было у нихъ Св. Писанія на родномъ для славянъ языкѣ, а безъ него они и съ славянъ могли дѣлать только обликъ христіанъ. Святая въра есть дѣло, по преимуществу, нашего внутренняго міра, и поэтому, чтобы она проникала въ умъ и сердце челоѳка, овладѣвала волею его, словомъ пере-

рождала, че
нужно, что
Здѣсь чтен
христіанск
ваются въ
внѣшнѣ бы
Въ этомъ
стоящихъ
ются перв
ихъ были
не были по
учителями
ственно в со
риллан и М
съ понятн
ныхъ, идуц
Перейдемъ,
вянскому о
жебныхъ ж
ваго испов
души, еже
Разнообраз
туданъ св
нѣйшія. Ч
славянамъ
литвы въ
основывает
народъ въ
наго богос
Это даже
своимъ нас
въ настоя

рождала человека умственно и нравственно, необходимо нужно, чтобы она воспринималась была на родномъ языкѣ. Здѣсь чтеніе писаннаго Слова Божія и устная проповѣдь христіанскаго ученія, основанная на этомъ Словѣ, сливаются въ одно. При такихъ только условіяхъ и въ славянствѣ было возможно истинное и полное христіанство. Въ этомъ смыслѣ, въ смыслѣ созданія изъ славянъ настоящихъ христіанъ, св. Кирилль и Меодій и называются первоучителями славянскими. И предшественники ихъ были тоже проповѣдниками христіанскими, но они не были первоучителями, а миссіонерами, катехетами, учителями, влучше сказать — только крестителями. Единственно въ современии пришествія къ славянамъ св. Кирилла и Меодія съ славянскимъ текстомъ Св. Писанія, съ понятною для народа проповѣдію отверзлись очи слѣпыхъ, глухи и ясенъ бысть языкъ отъ гнивымъ! Перейдемъ, наконецъ, и къ послѣдней заслугѣ міру славянскому св. Кирила и Меодія, — къ переводу богослужебныхъ книгъ. И за этотъ трудъ славянинъ, воть перваго исповѣданія прѣхвовъ до чтенія молитвы на исходѣ души, ежедневно долженъ благословлять имена ихъ. Разнообразныя блага, полученныя славянамъ, отъ этого труда св. братьевъ. Но мы обратимъ вниманіе на главнѣйшія. Черезъ переводъ богослужебныхъ книгъ они дали славянамъ возможность возсылать общія и частныя молитвы къ Богу на своемъ родномъ языкѣ. Это благо основывается на самой природѣ вещей. Никогда ни одинъ народъ въ мірѣ, достигшій въ своемъ культѣ общественнаго богослуженія, не почиталъ Бога на чужомъ языкѣ. Это даже и не мыслимо. Только католическая церковь своимъ насиліемъ нарушила естества чинъ. Но и она, въ настоящее время, отчасти отступилась отъ же своихъ

вѣра, надежда и любовь, возносится общественная молитва славословія, благодаренія и прошенія, изливаются предъ Богомъ людскія скорби, страданія и проч. Отсюда для того, чтобы христіанское богослуженіе достигло своего назначенія—приводить человѣка къ единенію съ Богомъ и внѣшнимъ образомъ выражать ихъ взаимныя отношенія, необходимо нужно, чтобы оно совершалось на языкѣ понятномъ, родномъ, прямо изъ души исходящемъ. Иначе оно не было бы разумнымъ служеніемъ Богу, сознательнымъ воспріятіемъ спасительныхъ даровъ благодати, предлагаемыхъ христіанину въ таинствахъ церкви, а было бы, строго говоря, пустымъ словоизліаніемъ и рядомъ механическихъ дѣйствій и обрядовъ. Эта настоятельная, естественная и спасительная потребность каждаго христіанскаго народа—имѣть богослуженіе на родномъ языкѣ живо сознаваема была св. Кирилломъ и Меѳодіемъ; и вотъ, давъ славянамъ Св. Писаніе на родномъ языкѣ, они, вслѣдъ за этимъ, позаботились о переводѣ и богослужебныхъ книгъ по уставу той церкви, въ нѣдрахъ которой они родились. Это послѣднее обстоятельство открыло для славянъ новое благо. Богослужебныя книги Греко-Восточной Церкви, въ содержаніи своемъ, представляютъ неизсякаемое духовное богатство. Онѣ заключаютъ въ себѣ весь кругъ понятій и образовъ, среди которыхъ обращается мысль христіанина: здѣсь ясно выражены всѣ главнѣйшія черты догматическаго ученія, изложены во всей полнотѣ основы христіанской нравственности; въ ясныхъ конкретныхъ образахъ Вѣхаго и Новаго Завѣта представлены идеалы добродѣтели; и голосъ Самаго Бога Законоположника и Промыслителя, и исторія съ ея глубокосмыслительнымъ смысломъ, и внѣшняя природа, — все здѣсь вызываетъ христі-

анина на работу мысли, возносить умъ его горѣ и рас-
полагаетъ къ дѣятельной христіанской жизни. Такова
сокровищница богослужбныхъ пѣснопѣній Православной
Церкви, еще къ тому же въ подлинникѣ выраженныхъ
древнѣйшимъ, совершеннѣйшимъ греческимъ языкомъ, а
св. Кирилломъ и Меодіемъ переданныхъ, хотя на
юномъ, но уже прекрасномъ, безъ труда воспринявшемъ
на себя всѣ прелести греческаго текста, языкѣ славян-
скомъ. Вотъ, значитъ, какое духовное услажденіе, какое
душевное питаніе, какое нравственное руководство дали
св. труженики міру славянскому своимъ переложеніемъ
церковнобогослужбныхъ книгъ „отъ греческа языка въ
словенскъ“!

Да будетъ же, въ роды родовъ, племень славян-
скихъ, благословенна память святыхъ, равноапосто-
льныхъ Кирилла и Меодія, просвѣтителей нашихъ, и да
восхваляются имена ихъ въ мірѣ славянскомъ, пока сто-
итъ земля и свѣтитъ красное солнышко!

Синтаксич

Постро
древнемъ и
наково съ
частью при
языка, част
водчики, ос
и священны
полагали со
стомъ. Упо
отдѣла.

А. Синтак

Для въ
употреб
философскихъ
между двум
главнымъ о
смыслу пред
смысла въ
этомъ отно
съ русскимъ
1) Въ
особая част
есть не кино
образно упо
стоименій
дѣленія. Въ

Синтаксическія особенности церковнославянскаго языка.

Построение рѣчи въ церковнославянскомъ языкѣ, древнемъ и новомъ, въ существенныхъ свойствахъ одинаково съ русскимъ; замѣчаемыя при этомъ особенности частью принадлежатъ къ свойствамъ церковнославянскаго языка, частью объясняются тѣмъ, что славянскіе переводчики, особенно же русскіе справщики богослужебныхъ и священныхъ книгъ главнымъ достоинствомъ перевода полагали совершенное согласіе его съ греческимъ текстомъ. Упомянутыя особенности можно раздѣлить на три отдѣла.

А. Синтаксическія особенности употребленія частей рѣчи.

Для выраженія мысли, или для состава предложенія, мы употребляемъ слова въ тѣхъ или другихъ этимологическихъ формахъ. При этомъ синтаксическая разница между двумя однородными языками показывается въ томъ, главнымъ образомъ, что въ одинаковыхъ по составу и смыслу предложеніяхъ соответствующія слова употребляются въ различныхъ грамматическихъ формахъ. Въ этомъ отношеніи церковнославянскій языкъ, сравнительно съ русскимъ, представляетъ слѣдующія особенности:

1) Въ греческомъ языкѣ, какъ извѣстно, существуетъ особая часть рѣчи, называемая членомъ; этотъ членъ есть не иное что, какъ указательное мѣстоименіе, своеобразно употребляемое, именно: а) вмѣсто личныхъ мѣстоименій 1 и 2 лица, б) въ качествѣ особаго рода опредѣленія. Въ обоихъ случаяхъ онъ переводится въ на-

шихъ священныхъ и богослужебныхъ книгахъ такимъ образомъ:

Если членъ стоитъ предъ существительнымъ, составляющимъ опредѣленіе (приложеніе), и предъ причастіемъ, когда оно служитъ сказуемымъ сокращеннаго придаточнаго предложенія, то переводится мѣстоименіемъ *иже, яже, еже*. Это мѣстоименіе, уже въ эпоху перевода Св. Писанія, получило значеніе относительнаго—кто, что, который; но по своему этимологическому составу, изъ мѣстоименія и, я, е, съ союзомъ же, оно есть мѣстоименіе указательное и въ этомъ значеніи ставится на мѣстѣ греческаго члена.

Примѣры. *Иже тебѣ ради богоотецъ пророкъ Давидъ пѣсенно о тебѣ провозгласи...* (Богородиченъ гласа); по-русски: Пророкъ Давидъ, по тебѣ богоотецъ, пророчески сказалъ о тебѣ во псалмахъ. *Иже на всякое время и на всякій часъ покланяемый и славимый. Христе Боже, прими и наша въ часъ сей молитвы.*

По-русски: Ты, во всякое время и во всякій часъ на небесахъ и на землѣ покланяемый и славимый, Христе

Боже, прими и наши теперешнія молитвы. *Иже херувимы тайно образующе...*

отложимъ попеченіе (Херувимская пѣнь); по-русски: Мы тайнственно изображая херувимовъ, оставимъ теперь

всякую мысль о житейскихъ дѣлахъ. *И въ Духа святаго, Господа животворящаго, иже отъ Отца исходящаго...*

(VIII членъ Символа вѣры); по-русски (I такъ же съ опущеніемъ иже.

Изъ представленныхъ нами параллельныхъ переводовъ на русскій языкъ видно, что въ указанныхъ случаяхъ *иже* переводится личными мѣстоименіями, когда со-

отвѣтствующій ему въ греческомъ текстѣ членъ называ-

няетъ эти мѣ

скается. Если членъ

причастіемъ,

то въ перево

прилагательны

нимаютъ въ

а это оконча

я, е; такъ об

въ этомъ слу

во добро и ло

творитъ Ма

въ греческом

собою члена.

износитъ до

износитъ ол

ческомъ текс

каждый разѣ

Намъ вѣри

полнымъ око

когда въ гр

прилагательн

имѣеть пер

слово пере

безчленное—

(I. Христу)

за руку сл

наеть эти мѣстоименія; въ остальныхъ случаяхъ опускается.

Если членъ стоитъ предъ прилагательнымъ или причастіемъ, служащимъ опредѣленіемъ или дополненіемъ, то въ переводѣ на славянской языкъ онъ сливается съ прилагательнымъ или причастіемъ, т. е. послѣднія принимаютъ въ такихъ случаяхъ опредѣленное окончаніе, а это окончаніе есть не иное что, какъ мѣстоименіе и, я, е; такъ образъ способъ передачи греческаго члена и въ этомъ случаѣ остается тотъ же. Примѣры: *Всяко древо добро плоды добры творитъ; а зло древо плоды злы творитъ* Матѣ. 7, 17. Прилагательныя добрый и злой въ греческомъ текстѣ, въ этомъ мѣстѣ, не имѣютъ предъ собою члена. *Добрый человекъ отъ добраго сокровища износитъ добрая, и злыи человекъ отъ злаго сокровища износитъ злая.* Остр. Ев. Матѣ. 12, 35. Здѣсь въ греческомъ текстѣ предъ прилагательными добрый и злой каждый разъ повторяется членъ.

Намѣреніе переводчиковъ передавать греческій членъ полнымъ окончаніемъ особенно ясно въ тѣхъ случаяхъ, когда въ греческомъ текстѣ встрѣчаются рядомъ два прилагательныхъ или причастія, изъ которыхъ одно имѣетъ предъ собою членъ, а другое нѣтъ: членное слово переводчики передавали полнымъ окончаніемъ, безчленное — краткимъ. Напримѣръ: *приведоша къ нему (И. Христу) слѣпа* Марк. VIII, 22; но тутъ же ст. 23. *емъ за руку слѣпаго.* Даже въ тѣхъ случаяхъ, когда членъ, поставленный передъ первымъ прилагательнымъ или причастіемъ, относится ко всѣмъ остальнымъ, переводчики не отступаютъ отъ принятаго ими правила; напримѣръ: *Въ тѣхъ (притворахъ овчей купели) лежаше множество болящихъ, слѣпъ, хромы, сухъ.* Іоан. V, 3. Не сей ли

есть *судий и прося*. Иоан. IX, 8. Правило о соответствіи полныхъ прилагательныхъ греческимъ членнымъ и краткихъ безчленнымъ не всегда соблюдается относительно послѣднихъ; на примѣръ, въ слѣдующихъ мѣстахъ наши полныя соответствуютъ греческимъ безчленнымъ: *слѣпїи прозираютъ и хроми ходятъ, прокаженнїи очищаются и глушіи слышатъ* и проч. Мате. XI, 5; *мнози бо суть евангїи, мало же избранныхъ*. Остр. Ев. Мате. XX, 15.

2) Изъ того, что сказано объ употребленіи полныхъ и краткихъ формъ прилагательныхъ, слѣдуетъ другая особенность цѣла языка. Въ русскомъ языкѣ качественныя прилагательныя въ краткой формѣ употребляются только какъ сказуемыя, а потому не склоняются, такъ какъ сказуемое всегда согласуется съ подлежащимъ, а послѣднее всегда стоитъ въ именительномъ падежѣ; при этомъ въ ед. ч. еще сохраняются родовыя окончанія, во множ. же числѣ осталось лишь одно окончаніе для всѣхъ родовъ. Въ церковнославянскомъ языкѣ краткія качественныя прилагательныя употребляются и въ качествѣ опредѣленій, а потому имѣютъ и всѣ родовыя окончанія, и косвенныя падежи. Это видно и изъ приведенныхъ выше примѣровъ, и изъ слѣдующихъ въ нынѣшнихъ церковно-славянскихъ книгахъ: *Малъ квасъ все слышенїе кваситъ* *И повѣда* *Иудеомъ, яко* *Иисусъ есть, иже* *ма сотвори* *и гла.* Иоан. V, 15. *Кольми* *паче* *кровь Христова, иже* *Духомъ Святымъ себе* *принесе* *непорочна* *Богу, очиститъ* *совѣсть* *нашу* *отъ* *мертвыхъ* *дѣлъ, во еже* *служити* *намъ* *Богу* *живу* *и* *истину* Евр. Посл. IX, 14. *Блаженнїи* *есте, егда* *поносятъ* *вамъ, и* *ижденутъ, и* *рекутъ* *всякъ* *золъ* *глаголь, на* *вы* *лжуще* *Мене* *ради* Мате. V, II. Въ старославянскихъ книгахъ: *И* *увѣси,* *яко* *отъ* *дне* *того,* *отъ* *нелиже* *пода* *ми* *сѣ* *долготерпѣ*

нїемъ и проси
арху быти с
Григорія, пап
пространа в
Остр. Ев. Ма
и пять мудр
та даруй. Во
многамъ души
3) Приля
бляемая безъ
въ среднемъ
языкѣ; у нас
немъ родъ ед
можно сумъ
воспрїялъ еси
И моя вся п
ская видѣхъ
Впрочемъ
средняго род
единому сох
Псал. L, 6.
4) Въ р
ставится, въ
ловъ и даже
ангельскїи в
та повѣдаши
въ преломлен
разорити кн
нему: яко по
рядомъ встрѣ
второмъ опус
устрашаетъ.

ніемъ и простомъ сердцемъ, нарече тя Господь патриарху быти святый церкви своей. Супр. рукоп. Житіе Григорія, папы Римскаго. Видите узкими врата: яко пространа врата и широкъ путь вводи. въ пагубу. Остр. Ев. Матѳ. VII, 13. Пять же отъ нихъ бѣ буй, и пять мудръ. Тамъ же Матѳ. XXV, 2. Мнози же съятъ даруй Богъ стаявше му Евангеліе се на утѣшеніе многамъ душамъ кристіянскамъ. Послѣловіе къ Остр. Ев.

3) Прилагательныя, мѣстоименія и причастія, употребляемыя безъ существительныхъ или вмѣсто ихъ, ставятся въ среднемъ родѣ множ. числа, какъ и въ греческомъ языкѣ; у насъ въ такихъ случаяхъ они ставятся въ среднемъ родѣ единств. числа. *Невозможная у человекъ возможна суть у Бога* Лук. XVIII, 27. *Чудо, помяни, яко воспріялъ еси благая твоя въ животъ твоимъ* Лук. XVI, 25. *И моя вся твоя суть; и твоя моя* Іоан. XVII, 10. *Бсѣческая видѣхъ въ днѣхъ суетствія моего.* Екклез. VII, 16.

Впрочемъ употребленіе, въ указанныхъ случаяхъ, и средняго рода ед. числа не рѣдко въ цел. языкѣ. *Тебѣ единому согрѣшихъ и лукавое предъ тобою сотворихъ.* Псал. L, 6. *Несодѣланное мое видѣсть очи твои.*

4) Въ глаголахъ возвратной формы мѣстоименіе *ся* ставится, въ древнемъ цел. языкѣ, отдѣльно отъ глаголовъ и даже впереди ихъ. *Въ рабий образъ ся облече ангельскій владыка.* Супр. рук. Въ остр. Евангеліи: *И та повѣдаша, яже быша на пути, и яко ся познаша въ преломленіи хлѣба.* Лук. XXIV, 35. *Не могутъ ся разорити книги.* Въ исправленномъ текстѣ по нынѣшнему: яко познася; не можетъ разоритися писаніе.—Если рядомъ встрѣчались два возвратныхъ глагола, то *ся* при второмъ опускалось. *Да не смущается сердце ваше ни устрашается,* въ нын. текстѣ: *да не смущается сердце*

ваше, ни устрашаетъ Иоан. XIV, 27. Возвеселити жеся и възрадовати подобаше; такъ и въ нынѣшнемъ. Лук. XV, 32. Да ся быша явили челоукомъ постяще, въ нынѣшнемъ; да являся челоукомъ постящеся. Матѳ. VI, 16. Тогда начатъ ротитися и кляти; въ исправленномъ — ротитися и клятися. Отсюда видно, что нынѣшній исправленный текстъ Св. Писанія иногда согласуется съ древнимъ, иногда отступаетъ отъ него, повторяя ся при другомъ глаголь.

5) Въ древнемъ цел. языкѣ, вмѣсто мѣстоименій *мой, твой,* и особенно вмѣсто *свой,* иногда употребляются личныя мѣстоименія и возвратное въ дат. падежѣ ед. числа: *ми, ти, си.* Другъ ми приде съ пути ко мнѣ, въ исправл. безъ *ми,* какъ и въ греческомъ текстѣ. Лук. XI, 6. Цѣлуйте Епинета, возлюбленнаго ми. Римл. XVI, 5. Гдѣ ти, смерти, жало; ибѣ ти, аде, побѣда. Бесѣда Св. Златоуста. Егда придеши во царствіи си. Лук. XXIII, 42. И самъ си несы крестъ; въ исправл. и нося крестъ свой. Иоан. 19, 17.

Дат. пад. возвратнаго мѣстоименія, *си,* слѣдуетъ отличать отъ именит. пад. ед. числа женск. рода, именит. и винит. множ. числа средняго рода указательнаго мѣстоименія *сь, си, се;* по нынѣшнему — *сей, сія, сіе.* Напримѣръ: *внидохъ въ домъ твой, воды на нозъ мой не дастъ; си же слезами омочи нозъ мои. Елеемъ главы моя не помаза; си же мѣромъ помаза нозъ мои.* Лук. VII, 44. 46. *Вся си дамъ тебѣ, аще падъ поклониши ми ся.* Матѳ. IV, 9. *Си глаголахъ вамъ въ васъ сый* Иоан. XIV, 25. Въ нынѣшнемъ, или исправленномъ текстѣ: *сія же... сія вся тебѣ дамъ.... сія глаголахъ вамъ.*

Выдающимися же особенностями церковнославянскаго синтаксиса является употребленіе двойственнаго числа и причастій.

Двойство древняго и проч.), изъставляются не первичныя и личныя число образ слѣдніе полу къ нимъ ли въ этомъ чи Измѣненіе і Отъ мѣстоименіи, относимое и на і себя самое означаютъ слѣдующую, относимую между древнимъ языкомъ.

Древній

Ходя і стѣмъ, вирицаемаго ему, вѣмъ стой юсь) И рече имъ творю вы абіе оставста. Матѳ.

Двойственное число составляет существенное свойство древняго цсл. языка. Во всѣхъ мѣстахъ, гдѣ рѣчь идетъ о двухъ или парныхъ предметахъ (очи, руки, ноги и проч.), измѣняемыя части рѣчи, относящіяся къ нимъ, ставятся непременно въ двойственномъ числѣ. Такъ какъ первичныя предложенія состоятъ изъ сказуемаго, глагола, и личныхъ мѣстоименій, то прежде всего двойственное число образовалось въ мѣстоименіяхъ и глаголахъ; послѣдніе получаютъ форму двойств. числа черезъ придачу къ нимъ личныхъ окончаній, т. е. личныхъ мѣстоименій въ этомъ числѣ (смотри. Этимолог. особ. древн. цсл. языка. Измѣненіе глаголовъ. Происхожденіе личныхъ окончаній). Отъ мѣстоименій и глаголовъ это число распространилось и на прочія части рѣчи, между которыми нашло себѣ самое естественное приложеніе въ числительныхъ, означающихъ двойство: два, оба.

Слѣдующіе параллельные примѣры покажутъ разницу, относительно употребленія двойственного числа, между древнимъ и нынѣшнимъ церковнославянскимъ языкомъ.

Древній цсл. текстъ Св. Писанія:

*Ходя Исусъ при мори галилей-
стѣмъ, видѣ два брата, Симона на-
рицаемаго Петра, и Андрея брата
ему, вмѣтающа мрежа (мал. про-
стой юсь) въ море, бѣста бо ловца.
И рече има: идѣта по мнѣ, и со-
творю вы ловца челоукомъ. Она же
абіе оставльша мрежа, по немъ иде-
ста. Матѣ. IV, 18, 19. 20.*

Нынѣшній:

Тѣже формы и въ
новославянскомъ:
два брата . . .
вмѣтающа . . .
бѣста бо рыбаля
грядита . . .
ловца . . . она же
оставльша . . .
идоста.

Древній цсл. текстъ Св. Писанія: Нынѣ употребляем.

Исе два слѣнца сядяща при пути, два слѣнца сядяща слышавша, яко Исусъ мимоходитъ, слышавша возопиша глаголюща: помилуй ны, возопиша глаголюща Господи, Сыну Давидовъ. Народъ же ша да умолчи запрети има, да умолчита: она же чмта: она же во паче зваста глаголюща: помилуй ны, пѣяста глаголюща Господи, Сыну Давидовъ. И ставъ Исусъ возгласи я и рече: что хоуе- та, да сотворю вама; Глаголаста вама глаголаста ему: Господи, да отверзетася очи отверзутся очи наю. Милосердовавъ же Исусъ, при коснулся очю има, и абіе отверзостася очю ихъ прозрѣша има очи, и по немъ идоста. Матѣ. очи ихъ... идоста. XX, 30—34.

Отъщаста имъ родителя его и отъщаста родителю рекоста: въ вѣвь, яко съ естъ сынъ ля и рѣша: вѣмъ наю. и яко слѣпъ родися: како же нашъ нынѣ видитъ, не вѣвь: или кто не вѣмъ ему отверзе очи, въ не вѣвь. Іоан. мы. не вѣмъ IX, 20, 21. Си рекоста родителя его, сія рекоша родителю яко болястася іудей. 22 ст. Отъщавъ ля бояшася же же ангелъ рече женама: не бойта вы намъ: не бойтеся вѣся: вѣмъ бо, яко Исуса распятаго ищета. Нѣсть сѣде: воста бо, яко ищете же рече придѣта видита мѣсто, придите. видите идѣже лежа Господь. И скоро шедши, рѣшта ученикомъ его... се рекохъ рѣшете вамъ. Матѣ. XXVIII, 5, 6, 7.

Изъ сѣ нынѣшнемъ

въ первыхъ ринныхъ фодухъ послѣ по вліанію і русскаго язъ

Въ русское число; с въ нѣкоторы та, двѣ кни словъ объясскомъ языкѣ

Употреблени сти-причасті чаніями всѣ цсл. языка.

другая—сок ствомъ кратк подь вліаніе такъ часто,

но встрѣтит ся однимъ.

стїю веллею роча съ Ма ему, и отве злато, и м

Употреблительно огра вед-ы, нес-б требляются, залага обра

Изъ сравненія обоихъ текстовъ очевидно, что въ нынѣшнемъ цсл. языкѣ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ, напр. въ первыхъ двухъ, приведенныхъ здѣсь, удержаны старинныя формы двойств. числа: въ другихъ, напр. въ двухъ послѣднихъ, онѣ замѣнены формами множ. числа, по вліянію греческаго текста, частію же и по свойству русскаго языка.

Въ русскомъ языкѣ совершенно утрачено двойственное число; сохранилась лишь, по преданію, остатки его въ нѣкоторыхъ именахъ и выраженіяхъ, напр. два брата, двѣ книги; странное, по нашему согласованію этихъ словъ объясняется существовавшими нѣкогда и въ русскомъ языкѣ формами двойств. числа.

Употребленіе различныхъ формъ причастія, въ частности-причастій краткихъ съ родовыми и падежными окончаніями всѣхъ чиселъ, составляетъ также особенность цсл. языка. Съ этою особенностію тѣсно связывается другая—сокращеніе придаточныхъ предложеній посредствомъ краткихъ причастій. Этотъ приѣмъ, развившійся подъ вліяніемъ греческаго синтаксиса, употребляется такъ часто, что постоянные случаи примѣненія его можно встрѣтить на каждой страницѣ евангелій; ограничимся однимъ. *Видѣвше же звѣзду, возрадовавшася радостію велию зъло. И вшедше въ храмину, видѣша отрока съ Марією матерію его, и падше поклонишася ему, и отверзше сокровища своя, принесоша ему дары, злато, и ливанъ, и смирну.* Матѣ. II, 10, 11.

Употребленіе причастій въ русскомъ языкѣ значительно ограниченнѣе. Нѣкоторыя формы, напр. нес-ы, вед-ы, нес-ъ, вед-ъ, нес-о-мый, вед-о-мый, вовсе не употребляются. Затѣмъ краткая форма причастій дѣйств. залога обратилась въ неизмѣняемую часть рѣчи, т. е.

утратила родъ, число и склоненіе: говоря, дѣлая, сказавъ, сдѣлавъ.

Уже въ древнѣйшихъ намятникахъ русской письменности краткія причастія употребляются безъ различенія рода и числа, мало-по-малу приближаясь къ той неподвижности, въ какой они находятся теперь. Напр. въ Лаврент. списокѣ лѣтописи Нестора: женскій родъ ед. числа—правильно: она же (русск. княгиня Ольга) *разумвши* рече ко Царю; просвѣщена же *бывши* (Св. крещеніемъ) радовашеся душою и тѣломъ, — и неправильно: тако и си (Ольга же) в невѣрныхъ челоуѣцѣхъ *святящися* аки бисерь. Въ Поученіи Владиміра Мономаха муж. родъ мн. числа и правильно и неправильно: „да сю грамотицю *прочитаючи* потсѣѣтеся на вся дѣла добрая, *славяще* Бога съ святыми;“ ти бо (гости-иностранцы) *мимоходячи* прославятъ челоуѣка по всемъ землямъ.

Что касается употребленія сохранившихся формъ причастія въ русскомъ языкѣ, то въ этомъ отношеніи рѣзко различаются между собою народная, живая рѣчь и рѣчь книжная, или рѣчь людей, приученныхъ съ малыхъ лѣтъ говорить по книжному. Именно:

Въ народномъ языкѣ постоянно употребляется лишь старинная форма наст. причастія жен. рода на-ши, измѣненная по-русски на-чи: *сидючи*, играючи. Въ книжномъ же языкѣ, за исключеніемъ *бубучи*, это причастіе вышло изъ употребленія, удержавшись лишь въ тѣхъ произведеніяхъ, авторы которыхъ подражаютъ народному языку; напримѣръ у Лермонтова: Надъ Москвою великой, златолавою.... по тесовымъ кровелькамъ играючи, тучки сѣрыя разгоняючи, заря алая подымается. (Пѣсня про царя Ивана Вас. Грознаго). Книжный языкъ пользуется дѣепричастіемъ наст. вр. на—я.

Прошедшее краткое причастіе сохранилось въ книжномъ языкѣ въ формѣ муж. и женск. рода: сказа-въ, сказа-в-ши; но этими окончаніями не различается родъ: та и другая форма одинаково относится къ именамъ какъ муж., такъ и женскаго рода. Народный языкъ употребляетъ только форму жен. рода: „Не хвались-ко ты въ городъ *пхавши*, а похвастай-ко *выпхавши*. Народн. пѣсня.

Книжный языкъ одинаково пользуется и полными цел. причастіями, или по нашему просто причастіями; но народному языку они совершенно чужды; сохранившіеся въ немъ остатки этихъ причастій обращены въ прилагательныя: *стоячій*, *ходячій* (напр. „выше дерева стоячаго, ниже облака ходячаго“), *горючій* (напр. „бѣль горючъ камень“), *завидуцій*, *загребуцій* (напр. „глаза завѣдуци, руки загребуци) и проч. Нѣкоторыя изъ прилагательныхъ этого рода вошли въ книжный языкъ: *палаящій*, *работаящій*, *непыющій*, *завалаящій*, *родимый*, *незминуемый*, *непроходимый*.

Примѣчаніе. Нѣкоторыя изъ нынѣшнихъ прилагательныхъ *на-мый* прежде употреблялись какъ причастія страдат. залога прошедш. времени, напримѣръ — *окаянный* отъ *каять* (поносить, презирать), *прелестный* отъ *прельститъ*, *отчаянный* отъ *отчаятъ* (отвергнуть). Причастіями они употребляются, напримѣръ, въ Молитвахъ Кирилла Туровскаго: „всѣми челоѣвки *окаянь быхъ*,“ „удобъ прелестное (легко соблазняемое) челоѣческое естество“, „тѣи бо бѣша всѣми *отчаеми* (т. е. отвергнуты), ты же пріять я.“ Прилагательное *отчаянный* употребляется какъ причастіе и въ народномъ языкѣ, напр. въ Духовныхъ стихахъ, гдѣ ему противоплагается причастіе *причаявный*: „кто *будеть кривдой жить*, тотъ *от-*

чуждый отъ Бога, а кто будетъ правдой жить, тотъ причаянный ко Господу. (Истор. грамм. русск. яз. Буслеева, § 55, примѣчаніе 6).

Наконецъ, къ особенностямъ настоящаго отдѣла слѣдуетъ отнести употребленіе нарѣчій свободъ и исполнь въ место прилагательныхъ полнь и свободень, напр. *правды исполнь десница твоя; и ядоша вси, и насытшиася: и взяша избытки укрухъ, дванадесать коша исполнь.* Матѳ. 14, 20; *Исполнь небо и земля славы твоея*, т. е. полны небеса и земля твоею славою.

Нѣкоторыя особенности согласованія и управленія словъ въ церковнославянскомъ языкѣ.

Согласованіе по смыслу. Въ цсл. и въ старинномъ прусскомъ сказуемое, относящееся къ собирательному существительному въ единств. числѣ, ставится иногда во множеств. числѣ. *И молиша ея, весь народъ страны Гадаринскя отити отъ нилъ, яко хострахомъ велимъ водержими бѣху.* Лук. VIII, 37. *Народъ же стояй слышавъ глаголаху: ироумъ бысть.* Иоан. XII, 29. Поите Господеви вся земля 1-й ирмосъ кан. на Р. X. Въ лѣтописи Нестора, подъ Лаврент. списку: въ лѣто 6360 (т. е. въ 852 г. отъ) Р. Хр.)... *приходиша Русь на Царьградъ, яко же пишется въ лѣтописаніи гречестѣмъ.* *Рѣка же дружина* Игорева. Въ современномъ русскомъ языкѣ согласованіе по грамматической формѣ взяло пере- (въсь надъ согласованіемъ по смыслу), за немногими исключениями.

Опредѣлительное слово, въ старослав. рукописяхъ, ставится въ томъ падежѣ, въ какомъ должно бы стоять то опредѣляемое существительное, которое, однакожъ, пре-

вран
деж
дне,
сово
разд
опре
цсл.
неба
опре
пут
мор
въ
друг
учен
жан
испо
Госп
стор
упот
чест
посл
силъ
силъ
поло
ходи
жерт
Богъ
проч
перв

вращено въ прилагательное и поставлено въ иномъ падежѣ. Въ Супр. рукописи: *помощь наша во имя Господне, сотворшаго небо и землю. Дажь ми тѣло Иисусово, ромачшаго солнце прежде мала времени, и каменею раздробша.*

Имена существительныя и мѣстоименія, служащія опредѣленіемъ существительныхъ же, обыкновенно и въ цсл., и русскомъ языкѣ ставятся въ род. падежѣ: Творецъ неба и земли. Въ древн. цсл. и русскомъ языкѣ нерѣдко опредѣляемыя так. обр. имена управляютъ дат. падежомъ: *путь морю* (Земля Завулоня, и земля Нефоалимля, путь морю.... въ русскомъ переводѣ—на пути приморскомъ); въ испрavl., какъ и въ греческомъ, *путь моря Матѣ. IV, 15; другой же отъ ученикъ ему рече ему; въ испрavl. отъ ученикъ его Матѣ. VIII, 21; и въ время жатвъ реку жателемъ; въ испр. и во вр. жатвы Матѣ. XIII, 30; исповѣдаются, Отче, Господи небеси и земли; въ испр. Господи небесе и земли Лук. X, 21, въ лѣтописи Нестора: мати всѣмъ градомъ рускымъ.*

Примѣчаніе. Въ родительномъ опредѣлительномъ мы употребляемъ только имена предметовъ, имена же качествъ выражаемъ прилагательными. Въ цсл. языкѣ и послѣднія выражаются род. опредѣлительнымъ: *Господь силь, царь славы* (*кто есть сей Царь славы, Господь силь, той есть царь славы*); *мужъ крови и льсти* (*не преполовитъ дней своихъ*); *домъ плача, домъ пира* (*благо ходити въ домъ плача, нежелли ходити въ домъ пира*); *жертва правды* (*Тогда благоволиши жертву правды*); *Богъ сынъ мира, Отецъ щедротъ; источникъ живота* и проч. и проч.

Такой оборотъ рѣчи правился многимъ нашимъ первостепеннымъ писателямъ, но допускался лишь въ

высокой, или витиеватой рѣчи. Наприм. у Карамзина: здѣсь покоится человекъ истины и природы; народъ, въ изступленіи ярости, умертвилъ отца и сына (Теодора и Иоанна), которые были такъ образомъ первыми и послѣдними мучениками христіанства въ языческомъ Кіевѣ; у Пушкина: великій мужъ, мужъ битвы и совѣта! Но особенно часто попадаетъ этотъ оборотъ у Жуковскаго: *втеръзъ ночи; лежитъ вѣнецъ на мраморъ могилы; изсохла мужества руки* и проч.

Если дѣйствительный глаголь, по синтаксическимъ правиламъ др. цсл. языка (именно послѣ глаголовъ, означающихъ движеніе), стоитъ въ достигательномъ наклоненіи, то онъ управляетъ не винительнымъ, а родительнымъ падежомъ; въ нынѣшнемъ цсл. языкѣ вмѣсто достигательнаго стоитъ неопредѣленное наклоненіе и винительный падежъ вмѣсто родительнаго. Примѣры. *Не мните, яко придохъ разоритъ закона или пророкъ; не придохъ разоритъ, но наполнитъ.* О. Е. Матѣ. V, 17. *Не придохъ призватъ праведникъ, но грѣшникъ на покаяніе.* Матѣ. IX, 13. *Приде Сынъ человѣческій азискать и спастъ погибшаго.* Лук. XIX, 10.

Родительный падежъ вмѣсто винит. встрѣчается, въ др. цсл. яз., и послѣ глаголовъ имати, возлюбити: *имать живота вѣчнаго*; въ исправл. *имать животъ вѣчный* Иоан. III, 15; *такъ возлюби Богъ мира*; въ испр. — *миръ* Иоан. III, 16; *обличитъ мира*; въ испр. — *миръ* Иоан. XVI, 8.

Глаголь плакаться и въ древнемъ, и въ нынѣшнемъ цсл. языкѣ управляетъ также родит. падежомъ: *Рахиль плачущися чадъ своихъ, и не хотяше утѣшиться.* Матѣ. II, 18.

Глаголы судити, хотѣти, поносить, управляютъ дательнымъ падежомъ; *еда законъ нашъ судитъ человекю.*

еще не слышитъ отъ него прежде Іоан. VП, 51; милости хочу, а не жертвы; въ испр. милости хочу, а не жертвы Матѳ. IX, 13; упова на Бога: да избавитъ нынѣ его, аще хоцетъ ему Матѳ. XXVП, 43; такожде и разбойника (двойств. ч.)..... попомаша ему. Тамъ же, 44 ст.

Глаголы нарицати, творити, звати и одностепенныя съ ними имѣютъ при себѣ и косвенное дополнение, по греческому синтаксису, въ винительномъ падежѣ. Аще убо Давидъ нарицаетъ его (Христа) Господа, како сынъ ему есть Матѳ. XXII, 45. (Вы глашаете мя учителя и Господа. Іоан. XIII, 15. Аще кто его исповѣсть Христа, отлученъ отъ сонмища будетъ. Іоан. XIII, 22. Творяи ангелы своя души (вѣтры) и слуги своя пламень огненный. Пс. С. 4.

Глаголь правити (управлять) въ древн. слав. и русск. языкѣ управляетъ винит. падежомъ: Изяславъ князь правляше столъ (престолъ) отца своего Ярославъ Кыевъ (Послѣсловіе Остр. Ев).

Послѣ хошу и могу глаголь быти имѣетъ при себѣ именительный падежъ вмѣсто нашего творительнаго: еда и вы ученицы его хоцете быти. Іоан. IX, 27.

Въ древнѣйшихъ слав. рукописяхъ женити и жени- тися имѣетъ при себѣ дополнение въ творит. падежѣ. въ О. Е. женяйся потыбою; въ испр. также съ творительнымъ: пущеницею Матѳ. XIX, 9. Въ Супр. рукописи: родитель ему совѣщаста ся женити і (т. е. его) двизицею....

Глаголы, сложенные съ предлогомъ при, надр. прикасатися, прильплатися, приступати и проч., въ др. слав. языкѣ управляютъ мѣстнымъ падежомъ. Въ Венеціанской

Псалтири 1). Псал. CIV, 15: *не прикасайтесь христьхъ моихъ*; въ нынѣшн. цсл. текстѣ — *помазаннымъ моимъ*. Въ Острожской Библии: *прилежи полныхъ* (вм. польныхъ) *злацыхъ*; въ нын. — *о злацыхъ сущихъ на поли*. Прит. XXVII, 23; *не належи имъни своимъ*; въ нын. *не уповай на имънія твоя*. Сирах. V, 1.

Такое же управление имѣлъ и простой глаголь *коснуться*: въ Остр. библии: *жертва его облацыхъ коснется*; въ нын. — *облаковъ*. Іов. XX, 6.

Въ сказаніи объ Александрѣ Невскомъ: (При погребеніи Александра Невскаго) *отъ множества народа изгнѣтаахуся людіе, хотяше прикоснуться чѣстнѣмъ тѣлѣ его*. Повѣсть объ Александрѣ Невскомъ.

Обстоятельство времени, выражаемое у насъ предложомъ въ или на съ числительнымъ и существительнымъ въ винит. падежѣ, напр. во второй разъ, на третій день, въ цсл. языкѣ означается винит. падежомъ безъ предлога: *глагола ему паки второе... Глагола ему третіе...* Іоан. XXI, 16, и 17. *И третій день востаъ изъ мертвыхъ, явися ученикомъ своимъ*. Супр. рук.

Обстоятельство мѣста выражается предложнымъ падежомъ безъ предлога, почему этотъ падежъ и называется мѣстнымъ въ славянской грамматикѣ: *самъ же Изяславъ князь правляше столъ отца своего Ярославъ Къевъ, а брата своего столъ поручи правити близоку своему (родственнику по женѣ) Остромиру Къевъ*. (Послѣсловіе къ О. Е).

Междометіе *о* управляетъ родит. падежомъ: *О неразумья жидовскаго: камень распадае ся, а ти не чуютъ*. Супр. рук. *О неказимааго и таинааго: взалма кормай весь миръ*. Тамъ же. *О божественнаго, о любезнаго, о*

1) Переписанъ монахомъ Даміаномъ, Сербомъ, въ 1324.

сладчайшаго твоего гласа! (1-й троп. 9-й пѣсни кан. на Св. Пасху). Впрочемъ, въ нынѣшнемъ цсл. языкѣ, какъ и въ русскомъ, междоиметіе *о* нерѣдко лишено управленія и соединяется съ именительнымъ или звательнымъ падежомъ: *О окаянный, вопіяше, азъ*: (5-й ирмосъ Канона на Срѣт. Господне). *О трблаженное древо, на немъ же распяся Христосъ..* (5-й ирм. Канона на Воздвиженіе).

Особенности въ образованіи сложнаго предложенія. Сложныя предложенія съ полными придаточными встрѣчаются очень рѣдко въ цсл. языкѣ; сокращеніе придаточныхъ предложеній посредствомъ причастій (обстоятельственныхъ — краткими формами, опредѣлительныхъ — полными) составляетъ приемъ, употребляемый чрезвычайно часто въ цсл. языкѣ. *Всякъ, пійи отъ воды сея, вжаждется паки.* Іоан. IV, 13. *Самарянинъ же нѣкто грядый, приде надъ него и, видѣвъ его, милосердова: И приступъ обяза струны его; возливая масло и вино.* Лук. X, 33, 34. Употребляя такимъ образомъ придаточныя предложенія, славянскіе переводчики, безспорно, слѣдовали греческому тексту; но такъ какъ причастныя формы въ цсл. языкѣ развиты болѣе, нежели въ греческомъ (послѣдній не имѣетъ краткихъ формъ), то надо полагать, что упомянутый приемъ составляетъ и самобытное свойство цсл. языка.

При сокращеніи придаточнаго дополнительнаго предложенія, его сказуемое, по греческому образцу, ставится или въ неопредѣленномъ наклоненіи, или въ винит. падежѣ причастія. *Придетъ часъ, да всякъ, иже убіетъ вы, мнитъ службу приносити Богу*; въ русскомъ синодальномъ переводѣ: *наступаетъ время, когда всякій, убивающій васъ, будетъ думать, что онъ тѣмъ служить Богу.* Іоан. XVI, 2. *Видѣша бѣсновавшагося, сядяща и*

оболчена и смысляща; въ русскомъ переводѣ: видятъ, что съсноватый сидитъ одѣтъ и въ здоровомъ умѣ. Мар. V. 5.

Сказуемое обстоятельственнаго изъяснительнаго ставится, опять по греческому образцу, въ неопредѣленномъ наклоненіи: *собрашася мнози, яко ктому не вмѣстатися ни при дверехъ* (такъ что уже и у дверей не было мѣста) Марк. II, 2. *И бысть буря вътрена велика: волны же вливахуся въ корабль, яко уже погружатися ему* (волны били въ лодку, такъ что она уже наполнялась водою) Марк. IV, 37.

Обстоятельное времени, когда оно имѣетъ особое отъ главнаго подлежащее, сокращается извѣстнымъ оборотомъ, называемымъ дательнымъ самостоятельнымъ: *Сушу поздъ..... и дверемъ затвореннымъ,..... прииде Исусъ.* Иоан. XX, 19.

Мѣстоименіе *иже*, соединяющее опредѣлительное предложене съ поясняемымъ словомъ главнаго, нерѣдко отвлекаетъ это слово въ придаточное предложене, согласуясь съ нимъ въ родѣ, числѣ и падежѣ: *ниже огнь божества Дѣвы, въ нюже вниде утробу;* въ русскомъ переводѣ:... какъ и огонь Божества (не опалаетъ) утробы Дѣвы, въ которую низшелъ (8-й ирмосъ Канона на Р. Хр.). *Тогда пребысть на немже бѣ мѣсть два дни.* Иоан. XI, 6.

Порядокъ словъ.

Въ этомъ отношеніи цсл. переводъ представляетъ точнѣйшую копию греческаго словорасположенія: наши справщики богослужебныхъ книгъ исправляли даже малѣйшія отступленія въ этомъ отношеніи, сдѣланныя переводчиками по вліянію синтаксиса слав. языка. Напр. въ старинныхъ цсл. рукописяхъ читаемъ: *человѣкъъ у сушу*

рук
как
си
въ
вам
(от
сто
дѣл
дья
ким
мое
это
нер
вис
не
вст
соот
бур
мор
Вал
отд
обр
Дое
ест
юнс
дѣл
нив
вд в
нском
Евг

руку имый, въ исправл. — *руку имый суху*, точь-въ-точь какъ въ греческомъ текстѣ Матѣ. XII, 10; въ О. Е. *вся си дамъ тебѣ*; въ испр. *сія вся тебѣ дамъ* Матѣ. IV 9; въ Дамановомъ апостолѣ ²⁾: *не нову заповѣдь пишу вамъ, въ исправл.: не заповѣдь нову пишу вамъ* Иоан. II, 7.

Особенность же греческаго словорасположения состоитъ въ томъ, что подлежащее отъ сказуемаго, опредѣлительныя и управляющія слова отъ своихъ опредѣляемыхъ и дополненій отдѣляются однимъ или нѣсколькими словами, иногда и цѣлымъ предложениемъ; тоже самое относится и къ отрицательной частицѣ *не*. При этомъ опредѣленія изъ существительнаго и дополненія нерѣдко ставятся впереди словъ, отъ которыхъ они зависятъ. Впрочемъ такое искусственное размѣщеніе словъ не составляетъ постояннаго правила; рядомъ съ нимъ встрѣчается и естественное расположение словъ, т. е. соответствующее теченію выражаемыхъ представлений.

Примѣры..... Открышася моря волнующася основанія бурею; въ русскомъ переводѣ Ловягина ³⁾: открылось дно моря, волнуемаго бурею (1-й ирмосъ канона на недѣлю Вай).

Чуда преестественнаго росодательная изобрази печь образъ: не бо яже пріять палить юныя; въ переводѣ Ловягина: Росоносная печь представила образъ сверъестественнаго чуда; ибо она не опалаетъ принятыхъ юношей (8-й ирмосъ 1-го канона на Рожд. Христова).

Достойно изъ Едема изгнанъ бысть, яко не сохранивъ едину твою, Спасе, заповѣдь Адамъ: азъ же что

²⁾ Богослужебные каноны на греческомъ, славянскомъ и русскомъ языкахъ.

³⁾ Ординарнаго Профессора С.-Петербургской Дух. Академіи Евграфа Ловягина. 1864 г.

постражду, отменяя всегда животная твоя словеса; въ переводѣ Ловягина: Достойно изгнанъ былъ изъ Едема Адамъ, какъ не сохранившій одной твоей заповѣди, Спаситель; я же что долженъ буду потерпѣть, нарушая непрестанно твои животворныя повелѣнія? (6-й тропарь 1-го ирмоса великаго канона Св. Андрея Критскаго). Яко Каинъ и мы, душе окаянная, всѣхъ Содѣтелю дѣяній скверная, и жертву порочную, и непотребное житіе принесохомъ; въ русскомъ переводѣ: какъ Каинъ, такъ и мы съ тобой, несчастная душа, принесли Создателю всего жертву порочную—дѣла нечистыя и жизнь непотребную (9-й тропарь той же пѣсни великаго канона).

Странствія владычня и безсмертныя трапезы на горнемъ мѣстѣ высокими умы, вѣрніи приидите, насладимся, возшедша Слова отъ Слова научившеся. Синтаксическая зависимость и смыслъ Словъ: „возшедша Слова“ въ славянскомъ переводѣ затемнены, потому что управляющій глаголъ переведенъ словомъ научившеся. Ловягинъ переводитъ этотъ ирмосъ и это мѣсто такъ: Гостепріимства владычняго и безсмертной трапезы въ горнемъ мѣстѣ (тайная вечеря совершена была въ горницѣ Сионской, т. е. въ возвышенной части Иерусалима), придите вѣрныя, насладимся обращенными горѣ умами, познавъ пришедшее (сюда) Слово отъ самага Слова (9-й ирмосъ канона на великій четвертокъ).

Незначительными отступленіями отъ греческаго порядка словъ являются: а) помѣщеніе предлоговъ ради, дѣля, дѣльма позади управляемыхъ словъ; б) отдѣленіе мѣстоименія *ся*, отъ глагола союзами *бо*, *же*, *ли*, и дательными сокращ. падежами личныхъ мѣстоименій: *ми* и *ти*. Напримѣръ: *Вечеру бывшу. глаголетъ, ведро: чермнуется небо*; въ русскомъ синодальномъ переводѣ:

вечеромъ вы говорите: будете ведро, потому что небо красно. Мате. XVI, 2. *Возвеселити жеся и возрадовати подобаше.* Лук. XV, 32; *внегда же явитимися слава твоя; оставяюттися греси твои.* в) раздѣленіе на рѣчія вмѣсто на составныя части управляемымъ словомъ: *еда въ рыбы мѣсто змію подастъ ему* Лук. XI, II. Эти отступленія, вѣроятно, были особенностями: говора того славянскаго племени, на языкъ котораго впервые переведено Св. Писаніе.

Разныя извѣстія.

Протоіерей Шукинъ, въ «Церковномъ Вѣстникѣ» указываетъ слѣдующіе недостатки въ свѣчномъ дѣлѣ: 1) церковь слишкомъ снисходительно доселѣ смотрѣла и отчасти продолжаетъ смотрѣть на поддѣльныя восковыя свѣчи, допуская ихъ до церковнаго употребленія, вопреки каноническимъ постановленіямъ и не дѣлая надлежащихъ въ этомъ смыслѣ разъясненій мірянамъ. 2) Епархіальныя свѣчныя заводы явились слишкомъ поспѣшно, безъ надлежащаго приготовленія почвы среди прихожанъ и безъ привлеченія къ этому дѣлу церковныхъ старостъ. 3) Чистая прибыль отъ операцій епархіальныхъ свѣчныхъ заводовъ получила слишкомъ одностороннее, специальное, хотя, конечно, полезное назначеніе (на нужды духовно-учебныхъ заведеній). Соотвѣтственно этимъ причинамъ не совсѣмъ благоприятна въ настоящее время направленія церковно-свѣчнаго дѣла, о. протоіерей указываетъ и средства къ надлежащей его постановкѣ. Онъ полагалъ бы, что 1) нужно сдѣлать извѣстными мірянамъ каноническія требованія относительно церковныхъ свѣчъ; 2) слѣдуетъ особенно позаботиться о томъ, чтобы предрасположить къ этому дѣлу церковныхъ старостъ; 3) къ устройству епархіальныхъ свѣчныхъ заводовъ прицерковныя склады свѣчей учредятся по всей епархіи.

дѣла нужно приступать не вдругъ, а сначала организовать дѣло въ малыхъ размѣрахъ, въ видѣ опыта; 4) Преслѣдуя не столько матеріальныя выгоды, сколько религіозныя потребности, нужно позаботиться о приобрѣтеніи во всякомъ случаѣ достоинства и возможно лучшаго приготовленія свѣчей, которыя прежде церковнаго употребленія слѣдовало бы освящать подобно другимъ предметамъ того же рода; 5) прибыль отъ епархіальныхъ свѣчныхъ заводовъ употреблять не на одніе нужды духовно-учебныхъ заведеній, но и на дѣла благотворительности (на устройство при церквахъ богадѣленъ и больницъ), на дѣло религіознаго просвѣщенія (на устройство церковно-приходскихъ школь, бібліотекъ при церквахъ), на благоуукрашеніе храмовъ. При такихъ условіяхъ, — полагаетъ о. протоіерей, — на этомъ святомъ дѣлѣ почилъ бы и благословеніе Божіе и благословеніе Народное, и этому полезному Предпріятію предстояла бы широкая и отрадная будущность. 6) Чтобы не допускать въ церквахъ употребленія свѣчей поддѣльныхъ, и съ разными визиримѣями, а именно чтобы побудить церковныхъ старостъ брать свѣчи въ епархіальномъ заводѣ, Калужскій епископъ въ духовенствѣ постановилъ: если въ церковныя старосты будутъ шлучены въ продажѣ свѣчей другихъ заводовъ, то немедленно удалять такихъ отъ должности и замѣнять ихъ кандидатами. 7) Но Консисторія утвердила это постановленіе съ тѣмъ ограниченіемъ, что въ Консисторію, при полученіи донесенія о продажѣ въ церковь свѣчей или въ другимъ старостою восковыхъ свѣчей, купленныхъ частными торговцами, а не въ епархіальныхъ владахъ и властяхъ, производить обстоятельное разслѣдованіе и по тому дѣлу и старостамъ въ откупѣ свѣчей въ частныхъ заведеніяхъ и въ употребленіи оныхъ въ церкви предписываетъ немедленно прекратить самовольное приобрѣтеніе свѣчей для церкви и покупать таковыя непременно въ епархіальныхъ заведеніяхъ; а ежели бы послѣ сего какой либо церковный староста будетъ продолжать въ спрещенную ему и особымъ указомъ продажу

свѣ
зак
щав
кан
при
ат
обл
рас
тор
и
так
поз
а
кон
сов
сло
для
про
чис
бл
бла
об
ора
бве
на
пче
та
об
бла
себ
шен
опе
при

свѣчей церкви, то можно какъ явный и упорный послушникъ законныхъ распоряженій епархіальной власти, немедленно смѣщается съ должности и замѣняется или назначеннымъ къ нему кандидатомъ, или же другимъ, вновь избраннымъ прихожанами и причтами, благонадежнымъ лицомъ.

Вслѣдствіе просьбы Донской духовной Консисторіи, областное правленіе Войска Донскаго сдѣлало въ 1881 году распоряженіе о воспрещеніи въ ярмаркахъ Донской области торговли искусственными восковыми свѣчами, или по крайней мѣрѣ объ ограниченіи формы этихъ свѣчъ сообразно стеариновымъ, такъ чтобы въ фунтѣ ихъ было не болѣе 10, и притомъ безъ позолоты.

Священнослужители 1-го благочинническаго округа константиноградскаго уѣзда, Полтавской губерніи, составили совѣщательный актъ, коимъ 1) просили архипастырскаго благословенія на учрежденіе склада восковыхъ свѣчей въ благочиніи, для снабженія церквей ихъ свѣчами; 2) просили благочиннаго протоіерея Кушинскаго пригласить свѣчеторговцевъ на извѣстное число съ образцами свѣчей рукодѣлія ихъ и окончательно заключить договоръ, на извѣстный срокъ, на поставку свѣчей въ благочинническій складъ съ тѣмъ свѣчеторговцемъ, который обязется доставлять свѣчи и принимать отъ священниковъ огарочный воскъ, при наиболѣе выгодныхъ условіяхъ для церквей; 3) просили уполномоченныхъ ими лицъ, заключить договоръ на поставку свѣчей при условіи, чтобы свѣчи были изъ чистаго пчелинаго воска, какъ того требуетъ святость назначенія церквей, также въ виду сбереженія церквей отъ копоти парафина; 4) обязывались пріобрѣтать свѣчи для своихъ церквей только изъ благочинническаго склада и нигдѣ болѣе, но съ представленіемъ себя права продавать свѣчи при перевахъ по возможно уменьшеннымъ цѣнамъ и оставлять прибыльную сумму отъ свѣчной операциі въ вѣдѣніи духовенства округа до того времени, пока прицерковные склады свѣчей учредятся по всей епархіи.

Въ Пензенскихъ Епарх. Вѣдомостяхъ священникъ Н. Любимовъ рекомендуетъ духовенству приобрести новыя поземельныя участки въ пользу церквей, что и создало бы для послѣднихъ прочное хозяйство, на которомъ основалось бы содержаніе не только церквей, но и церковно-приходскихъ школъ. Средства на приобретение земельныхъ участковъ можно заимствовать изъ арендныхъ общественныхъ статей, изъ завѣщанныхъ въ пользу церкви капиталовъ и изъ поземельнаго банка подъ ручательствомъ обществъ.

Замѣтка священнослужителя.— Однажды это было уже довольно давно, — пишетъ въ „Моск. Церк. Вѣд.“ священникъ о. І. Бухаревъ, — пришла намъ благая мысль выписать изъ клировыхъ вѣдомостей и метрическихъ книгъ всѣхъ, служившихъ и скончавшихся на службѣ священноцерковно-служителей: священниковъ, диаконовъ и причетниковъ, при храмѣ своего въ то время священно-служенія, начиная съ тѣхъ лѣтъ, съ коихъ сохранились сказанные документы, и кончая послѣднимъ своимъ временемъ, — выписать и имена ихъ внести въ имѣющійся въ храмѣ синодикъ, для поминовенія за литургіею, вмѣстѣ съ именами лицъ, для поминовенія которыхъ внесены влады, какъ говорится, на вѣчное время. Такъ мы и сдѣлали. Тоже самое мы сдѣлали и въ послѣднее время въ другомъ храмѣ настоящаго своего священнослуженія. Теперь пришла намъ благая мысль — предложить печатно вниманію священноцерковно-служителей сказанное свое дѣло. Мы увѣрены, что многими уже сдѣлано тоже самое, что нами сдѣлано. Пусть же утѣшатся сіи, что они имѣютъ подражателей въ благомъ и полезномъ своемъ дѣлѣ. Тѣ же изъ нашихъ собратовъ, у кого сего не сдѣлано, быть можетъ, соблаговолятъ сдѣлать. О важности и пользѣ, а поэтому и о необходимости указываемаго нами дѣла, распространяться нечего. Но все-таки не можемъ не сказать, что священноцерковно-служители всякаго храма имѣютъ полное право быть поминаемыми, — да это не составитъ трудности, — наравнѣ съ тѣми, за

поминовение коихъ внесены вклады, и что хорошо священноцерковно-служителямъ храмовъ, по возможности отъ начала существованія храмовъ, состоятъ во главѣ сихъ поминаемыхъ по вкладамъ. Кромѣ того, не утѣшительно ли знать поминателямъ сихъ почившихъ священноцерковно-служителей, что въ послѣдствіи и ихъ будутъ такъ же поминать ихъ преемники, какъ они сами поминали своихъ предшественниковъ?

Плата за исправленіе религиозныхъ требъ у древнихъ египтянъ.—Люди небогатые у древнихъ Египтянъ обыкновенно сдавали муміи своихъ покойниковъ въ общія помѣщенія; этими послѣдними завѣдывали особы служившія при храмахъ лица; за извѣстную плату, вносимую одновременно или же ежегодно выдаваемую, муміи хранились въ общихъ помѣщеніяхъ, и тутъ въ извѣстные обычные дни совершались требуемые религіей обряды. Такіе склады мумій считались собственностію, которую можно было продавать и покупать какъ доходную статью. При продажѣ подобнаго склада подробно поименовывались все находящіяся въ складѣ муміи съ обозначеніемъ степени доходности каждой. Пока исправно платили за храненіе праха, онъ былъ охраняемъ; но когда платить переставали, то съ покойникомъ не стѣснялись; его выносили изъ помѣщенія, гдѣ онъ все-таки пользовался нѣкоторымъ почетомъ, и относили куда нибудь подальше въ уголокъ, и тамъ въ послѣдствіи безцеремонно загромождали другими муміями.

Особая награда псаломщикамъ.—Мы привыкли видѣть одѣтыми въ рясу только лицъ, принадлежащихъ къ какой либо одной изъ трехъ степеней священства, или къ монашествующему званію, такъ что даже псаломщики-диаконы казались намъ, говоря откровенно, какою-то аномаліею; причетникъ, будь онъ псаломщикъ, или, какъ прежде называли, дьячекъ и пономарь, ходилъ обыкновенно въ одномъ подрясникѣ, какъ бы указывая своею одеждою, съ одной стороны, на то, что и онъ, подобно свя-

щеннику и діакону, отдѣленъ отъ общества на служеніе св. церкви, а съ другой, не имѣя права ношенія рясы, тѣмъ самымъ свидѣтельствовалъ о своемъ низшемъ положеніи въ клирѣ. Такое облаченіе причетниковъ на самомъ дѣлѣ было благообразно и во всѣхъ отношеніяхъ прекрасно; только модные псаломщики послѣднаго времени, не болѣе 15—20 лѣтъ, бросили эту приличную одежду и стали носить одежду статскую, новѣйшихъ фасоновъ, послѣднаго покроя. Въ настоящее время въ нѣкоторыхъ мѣстахъ практикуется *награжденіе псаломщиковъ рясою*. Въ „Иркутскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ“ (см. № 26, отъ 29 Іюня еего 1885 г.) мы видимъ напечатаннымъ слѣдующее распоряженіе епархіальнаго начальства: „Его Высокопреосвященство, Высокопреосвященнѣйшій Веніаминъ, архіепископъ Иркутскій и Нерчинскій, *благословляетъ носить рясу* псаломщикамъ церквей: Куптунской Ильинской—Михаилу Андрееву Каванцеву, Бирлукской Успенской—Михаилу Карпову Мурашеву и Кимильтейской Николаевской—Авсентію Касьянову Кошлову, за свыше сороколѣтнюю безпорочную службу; а затѣмъ чрезъ 1 страницу читаемъ: „псаломщикъ Большеокинской Ильинской церкви Константинъ Емельяновъ Чирцовъ, за долговременную службу и примѣрное его поведеніе, Его Высокопреосвященствомъ, Высокопреосвященнѣйшимъ Веніаминомъ, архіепископомъ Иркутскимъ и Нерчинскимъ, *награжденъ рясою*“. Но не разъ доводилось слышать и читать, что псаломщиковъ, за долговременную и безпорочную службу, епархіальные архіереи награждали саномъ діакона, или ходатайствовали о награжденіи ихъ медалями и крестами—но такія *среднія*, такъ сказать, награды, какъ предоставленіе только права носить рясу, были до сихъ поръ не въ обычаѣ, но крайней мѣрѣ, въ Великороссіи.

Браки между католиками и православными.— Намъ не разъ приходилось сообщать о затрудненіяхъ въ совершенію браковъ между католиками и православными, искусственно созда-

ваемыхъ католическимъ духовенствомъ. Въ последнее время эти затрудненія особенно усилились. Со всѣхъ сторонъ получаются извѣстія, что всѣ требованія православныхъ священниковъ о выдачѣ метрическихъ свидѣтельствъ для лицъ католическаго исповѣданія, желающихъ вступить въ бракъ съ православными, а также о троекратномъ оглашеніи брака въ храмъ въ большинствѣ случаевъ оставляются безъ всякаго отвѣта со стороны католическихъ священниковъ. Такъ какъ безъ удовлетворенія этихъ требованій православные священники не могутъ совершать браковъ, то въ такихъ случаяхъ бракосочетанія не совершаются, и священникамъ приходится отказывать въ самыхъ законныхъ требованіяхъ прихожанъ. Нѣкоторые изъ католическихъ священниковъ, дорожащіе не только добрыми отношеніями между православнымъ и католическимъ населеніемъ, но и нравственностью своихъ католическихъ прихожанъ, не имѣя возможности открыто удовлетворить требованія православныхъ священниковъ, предлагаютъ послѣднимъ вѣнчать безъ оглашенія брака въ костелѣ и выдаютъ метрическія свидѣтельства съ просьбой не сообщать объ этомъ никому изъ католическихъ властей. Мы знаемъ нѣсколько случаевъ браковъ, совершенныхъ при подобныхъ условіяхъ, съ нарушеніемъ одной изъ предписанныхъ закономъ формальностей. Какъ извѣстно, оглашеніе о бракѣ имѣетъ цѣлю собрать свѣдѣніе о препятствіяхъ къ совершенію брака. Когда православный священникъ увѣренъ, что препятствій нѣтъ, то рѣшается ограничиться оглашеніемъ въ православномъ храмѣ, безъ оглашенія въ костелѣ. Такимъ образомъ даже нѣкоторые мѣстные ксендзы понимаютъ всю безразсудность распоряженій высшей католической власти затруднять браки между католиками и православными и стараются обходить эти распоряженія.

Необходимо сказать, что такіе ксендзы составляютъ исключеніе; большинство слѣпо повинуется распоряженіямъ своихъ властей и прибѣгаетъ ко всевозможнымъ средствамъ въ прекра-

щенію ненавистныхъ браковъ. Въ послѣднее время начинаютъ преслѣдовать за браки, заключенные давнымъ давно. Намъ сообщаютъ, что въ г. Житомирѣ одна католичка, состоящая въ бракѣ съ православнымъ ровно 30 лѣтъ, въ настоящемъ году была лишена однимъ изъ мѣстныхъ есендзовъ св. евхаристіи за свое законное сожительство съ православнымъ мужемъ. Случаи подобныхъ наказаній особенно участились въ послѣднее время во всемъ юго-западномъ краѣ. Народъ недоумѣваетъ и по своему толкуетъ эти прискорбные факты, не зная какъ объяснить, для чего есендзы мѣшаютъ сближенію между православными и католиками и поселяютъ рознь даже въ семьяхъ, счастливо существовавшихъ цѣлыя десятки лѣтъ.

Житомирскій римско-католическій епископъ Козловскій въ своей откровенной бесѣдѣ съ корреспондентомъ „Новаго Времени“ такъ объясняетъ предпринятый походъ. По его словамъ, браки между православными и католиками положительно запрещаются католическою церковью. Сколько такихъ случаевъ, говоритъ онъ, что католикъ или католичка вступаютъ въ бракъ съ православнымъ, а между тѣмъ по нашему закону *это тяжкій грѣхъ*, ибо дѣти, въ силу гражданскихъ законовъ страны, должны быть православными, а потому ни разрѣшенія, ни прощенія на исповѣди, ни допущенія къ причастію быть не должно, ибо лицо католической религіи, намѣревающееся вступить въ такой бракъ, не совершило въ прошломъ, а осмысленно совершаетъ въ настоящемъ и намѣрено совершить въ будущемъ грѣхъ, отъ котораго есендзъ долженъ его предостеречь и который онъ не имѣетъ права прощать. Вотъ гдѣ дѣйствительная причина начавшагося похода противъ браковъ между православными и католиками. Назначенные по ходатайству русскаго правительства католическіе епископы начинаютъ проповѣдывать, что русское законодательство о бракахъ между православными и католиками враждебно католичеству, что подчиненіе ему „страшный грѣхъ“ которому нѣтъ „прощенія“ ни

въ настоящей, и въ будущей жизни. Послушные ксендзы про-
никаются новымъ ученіемъ; они вѣрятъ своему епископу и не
задаются вопросомъ, въ какой вѣрѣ эти браки дѣйствительно
осуждаются католическою церковью. Браки эти дѣйствительно
осуждаются, но не только не католическою церковью, а развѣ из-
вѣстнымъ католицизмомъ пана Мѣрославскаго. Нѣтъ ни одного
каноническаго постановленія, которымъ запрещались бы браки
между лицами христіанскихъ вѣроисповѣданій. Постановленіе
измышлено тѣми, кому необходимо поддерживать вражду между
православными и католиками, кто боится братскаго единенія между
ними. Интересамъ религіи оно излишне, такъ какъ каждый
супругъ остается вѣрнымъ своей вѣрѣ; заниматься же увеличеніемъ
паствы путемъ размноженія рожденій католиковъ врядъ-ли при-
лично католическимъ епископамъ и ксендзамъ. Въ дѣйствитель-
ности подобныя заботы скорѣе приносятъ вредъ религіи, такъ
какъ, ставя препятствія законнымъ бракамъ, размножаютъ
„естественные“ браки, ослабляютъ нравственность, а въ связи съ
ней и религіозныя чувства.

Возставая противъ гражданскихъ законовъ страны, нашъ
воинствующій католицизмъ забываетъ заповѣдь — воздавать кесарю
кесарю и божіе Богу, забываетъ то, что не ему дана власть
создавать законы, что католическое духовенство пока не стоитъ
въ русскіхъ законовъ, то обязано подчиняться имъ.

Слѣдовало бы принять извѣстныя мѣры противъ этого
государства въ государствѣ. Въ данномъ случаѣ слѣдовало бы
въ условномъ порядкѣ установить извѣстныя наказанія за невы-
дачу метрическихъ свидѣтельствъ и за отказъ оглашать о бракахъ
въ костелѣ. Безъ послѣдняго, впрочемъ, можно было бы и вовсе
обойтись, ограничившись лишь троекратнымъ оглашеніемъ въ
православномъ храмѣ. Противъ тайныхъ наказаній, налагаемыхъ
ксендзами на исповѣди, конечно, трудно бороться. Но можно
думать, что такія наказанія въ концѣ концовъ настолько во-

оружать противъ костела исповѣдующихся, что духовенство само
пойметъ весь вредъ ихъ для интересовъ католической церкви и
оставить свою политику наказаній за совершившійся фактъ вступ-
ленія въ бракъ католиковъ съ православными. Важно то, чтобы
не было затрудненій при желаніи вступить въ бракъ, а ежели
затрудненія легко устранить даже административными распоряженіями
о точномъ соблюденіи законовъ относительно выдачи метрическихъ
свидѣтельствъ подлежащими въ дѣлахъ и лицами, на также
разрѣшеніемъ со стороны высшей власти православной церкви
ограничиваться оглашеніемъ о бракахъ въ православномъ храмѣ,
не дожидаясь оглашеній въ костелѣ. (Кіевл.)

ПОСЛАНИЕ
Н
333
181
3
4
3
0 пр
1/2
9
5
18
4
13
1/2
5
5
—
—
6
6
32
—
32

П Р И Х О Д Ъ.

С т а т ь и п р и х о д а.	Ассигнова- но по смѣтѣ на 1883 г.		Дѣйстви- тельно поступило.	
	Руб.	К.	Руб.	К.
Отъ 1882 г. осталось наличными деньгами.				
По § 1. Отъ 2 ⁰ / ₀ вычета изъ жалованья учителей за уроки въ параллельн. отдѣ- леніяхъ	—	—	43	33
По § 2. По содержанію учениковъ . .	—	—	7	61
По § 3. а) По содержанію дома Р. П.	—	—	—	2
б) " " фундамент, библ.	—	—	—	4
в) " " больницы	—	—	—	3
г) " " учебной библиот.	—	—	—	8
д) " " ученичesk. библ.	—	—	—	9
е) По вознагражд. врача уч. больн.	—	—	25	—
ж) По перекладкѣ печей	—	—	4	18
По содержанію библиотеки продажныхъ книгъ	—	—	—	12
Запасной суммы	—	—	25	5
Принятыхъ въ залогъ въ обезпеченіе под- ряда по поставкѣ обуви	—	—	15	—
Принятыхъ въ залогъ въ обезпеченіе подряда на помытье бѣлья	—	—	15	—
Квартирнаго пособія помощнику смотрителя.	—	—	66	68
По устройству новаго больничнаго зданія.	—	—	—	32
Итого	—	—	202	56

шну

П Р И Х О Д Ъ.

С т а т ь и п р и х о д а.	Ассигновано по смѣтѣ на 1883 г.		Дѣйстви- тельно поступило.	
	Руб.	К.	Руб.	К.
Къ тому въ 1883 г. поступило.				
По смѣтѣ, утвержденной Епархіальнымъ Архіереемъ изъ мѣстныхъ средствъ училищнаго округа на содержаніе училища и учениковъ.				
1) Отъ взноса съ благочиній училищнаго округа.	9309	62	9294	62
а) По вознагр. врача уч. болн.				
б) По перекладкѣ печат.				
По содержанію библиотеки продажныхъ книгъ				
Земельной суммъ				
Принятыхъ въ залогъ въ обезпеченіе подвара по поставкѣ сбуи				
Принятыхъ въ залогъ въ обезпеченіе подвара а кончѣе бѣлыя				
Квартирнаго пособия попомощнику смотрителя				
По управленію новаго богадельнаго зданія				

Л
1
2
3
4
5
1
2
3

П Р И Х О Д Ы

ПОСЛУЖНО	ОБЪЯСНЕНІЕ
ЛЕТНО	1883 г.
ЦЕНСОВЫ	но поименно
Руб.	Руб.

Иценскаго уѣзда.

1	участка при отношеніи отъ 15 Февраля за № 74. 1093 р. 44 к.
2	" " " " 14 Февраля " " 3. 352 " 60 "
3	" " " " 18 Февраля " " 8. 813 " 03 "
4	" " " " 6 Марта " " 80. 397 " 20 "

Сумма эта поступила въ 1883 г. отъ благочинныхъ училищнаго округа и именно:

Орловскаго уѣзда.

Съ части благочинія г. Орла, причисленной въ округу училища при отношеніи отъ 11 Января за № 7 720 р. 63 к.

2	участка при отношеніи отъ 22 Января за № 22. 436 р. 86 к.
3	" " " " 1 Февраля " " 27. 519 " 42 "
4	" " " " 18 Января " " 6. 420 " 66 "
5	" " " " 16 Января " " 16. 377 " 16 "

Карачевскаго уѣзда.

1	участка при отношеніи отъ 26 Января за № 17. 934 р. 32 к.
2	" " " " 15 Января " " 15. 545 " 67 "
3	" " " " 19 Января " " 8. 459 " 60 "

поступило.
К.

4 62

П Р И Х О Д Ъ.

Статьи прихода.	Ассигновано по сметѣ на 1883 г.		Дѣйстви- тельно поступило.	
	Руб.	К.	Руб.	К.
Къ тому въ 1883 г. поступило.				
По сметѣ, утвержденной Епархіальнымъ Архіереемъ изъ мѣстныхъ средствъ училищнаго округа на содержаніе училища и учебниковъ.				
1) Отъ издана съ благочиннаго училищнаго округа.				
2) Отъ издана съ благочиннаго училищнаго округа.				
3) Отъ свѣчныхъ лавокъ:				
а) При Николобогадѣленской церкви гор. Волхова				
	113	—	113	—

ПОСЛАНИЕ
1 уч
2
3
4
— 0
177
1 уч
2
3
1 уча
3
оставл
хова
I
участе

П Р И Х О Д Ъ

О В Ъ Я С Н Е Н І Я

вдохни прходо в

ПОСТУПИЛО
МѢСЯЦНО
УЧЕТНЫМЪ
1884 г.
НО НО СЛѢД
УЧЕТНЫМЪ

поступило.
Б.

Мценскаго уѣзда.

- 1 участка при отношеніи отъ 15 Февраля за № 74. 1093 р. 44 к.
- 2 " " " " 14 Февраля " " 3. 352 " 60 "
- 3 " " " " 18 Февраля " " 8. 313 " 53 "
- 4 " " " " 5 Марта " " 30. 397 " 20 "

Дмитровскаго уѣзда.

- 1 участка при отношеніи отъ 3 Февраля за № 23. 630 р. 16 к.
- 2 " " " " 20 Января " " 6. 420 " 60 "
- 3 " " " " 30 Января " " 23. 426 " 51 "

Болховскаго уѣзда.

- 1 участка при отношеніи отъ 18 Февраля за № 20. 888 р. 46 к.
- 3 " " " " 14 Февраля " " 28. 358 " 2 "

Противъ смѣтнаго назначенія менѣе на. . . 17 р. — к.
оставшихся въ недоимкѣ за благочиніемъ 1 Мценскаго участка (*).

Деньги сіи поступили при отношеніи благочиннаго г. Бол-
хова отъ 18 февраля за № 20.

Примѣчаніе (*). Недоимка за благочиніемъ 1-го Мценскаго
участка пополнена въ февралѣ 1884 г.

П Р И Х О Д Ъ.

С т а т ь и п р и х о д а.

	Ассигновано по сметѣ на 1883 г.		Дѣйстви- тельно поступило.	
	Руб.	К.	Руб.	К.
б) При Успенской г. Мценска церкви	119	75	119	75
в) Отъ находящейся въ г. Карачевѣ	106	50	106	50
г) Отъ находящейся въ г. Дмитровскѣ	60	—	60	—
Итого недоимочныхъ	171	77	171	77
3) Отъ продажи вѣнчиковъ и разрѣшительныхъ молитвъ	1000	—	1038	20
4) Отъ содержанія пансіонеровъ въ училищномъ общежитіи	237	50	281	64

Д О Х О Д Ы

О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.

ПОСЛАДНО	ЛЕТНО	ДРЯСЛЕН	НЪ 1888	НО ПО ЯРЛАР	УСКЛОНЕН
Руб.	Руб.	Руб.	Руб.	Руб.	Руб.

Тельно	Поступило.
К.	К.
1975	
0650	
60—	
7177	
3820	
8164	

Деньги сіи поступили при отношеніи благочиннаго г. Мценска отъ 15 февраля за № 74.

Деньги сіи поступили при отношеніи благочиннаго г. Карачева отъ 26 января за № 17.

Деньги сіи поступили при отношеніи благочиннаго г. Дмитровска отъ 3 февраля за № 23.

Деньги сіи поступили при отношеніи Орловской Консисторіи отъ 7 марта за № 956.

Противъ смѣтнаго назначенія болѣе на 38 р. 20 в.

Деньги сіи представлены при объявленіяхъ слѣдующими пансіонерами:

а) за январьскую треть.

Класса III.	Петромъ Николаевскимъ	15 р. — в.
	Иваномъ Косминскимъ	15 " — "
Класса II.	Феодоромъ Воронцовымъ	15 " — "
Класса I.	Петромъ Азбукинымъ	15 " — "
	Михиломъ Самоцвѣтовымъ	15 " — "

б) за майскую треть.

Класса III.	Иваномъ Косминскимъ	10 р. — в.
Класса II.	Феодоромъ Воронцовымъ	10 " — "
Класса I.	Петромъ Азбукинымъ	10 " — "
	Михиломъ Самоцвѣтовымъ	10 " — "

О Б Ъ Я С Н Е Н І Я .

в) за сентябрьскую треть.

«	Класса III.	Федоромъ Воронцовымъ	20 р. 83 к.
«	—	Иваномъ Косминскимъ	20 " 83 "
«	—	Федоромъ Вознесенскимъ	20 " 83 "
«	Класса II.	Василіемъ Аполлоновымъ	20 " 83 "
«	—	Константиномъ Городецкимъ	20 " 83 "
«	—	Михаиломъ Самоцвѣтовымъ	20 " 83 "
«	—	Исидоромъ Кудрявцевымъ	20 " 83 "
«	Класса I.	Федоромъ Случевскимъ	20 " 83 "
			281 р. 64 к.

« Противъ смѣтнаго предположенія болѣе на 44 р. 14 к.

« Разность сія произошла отъ того, что въ уч. общежитіи вмѣсто предполагаемыхъ 5 содержалось, среднимъ числомъ, большее число пансіонеромъ.

« Сумма эта представлена при объявленіяхъ слѣдующими иносословными учениками:

а) за первую половину 1883 г.

«	Класса IV.	Викторомъ Каллиниковымъ	10 р. — к.
«	Класса III.	Павломъ Верижниковымъ	10 " — "
«	—	Александромъ Рыжиковымъ	10 " — "
«	—	Иваномъ Рыжиковымъ	10 " — "
«	—	Василіемъ Карповымъ	10 " — "

послужило.

К.

О Б Ъ Я С Н Е Н І Я

		Димитріємъ Реутовымъ	10 р.	—	к.
Класса	II.	Михаиломъ Алексѣевымъ	10	"	"
"	"	Николаемъ Грушвицкимъ	10	"	"
"	"	Александромъ Спиридоновымъ	10	"	"
"	"	Николаемъ Монастыревымъ	10	"	"
"	"	Александромъ Никольскимъ	10	"	"
"	"	Димитріємъ Чистяковымъ	10	"	"
"	"	Николаемъ Яровскимъ	10	"	"
Класса	I.	Василіємъ Михайловымъ	10	"	"
"	"	Петромъ Ивановымъ	10	"	"
"	"	Аркадіємъ Калининвымъ	10	"	"
"	"	Михаиломъ Пересвѣтовымъ	10	"	"
"	"	Юліаномъ Реентовичемъ	10	"	"
Класса	пр.	Иваномъ Глушаковымъ	10	"	"
"	"	Филипомъ Кастальскимъ	10	"	"
"	"	Петромъ Кречетовымъ	10	"	"
"	"	Сергѣемъ Сопотовымъ	10	"	"
"	"	Димитріємъ Юрченко	10	"	"
б) за вторую половину 1883 г.					
Класса	IV.	Павломъ Верижниковымъ	10	"	—
"	"	Василіємъ Карповымъ	10	"	—
"	"	Димитріємъ Реутовымъ	10	"	—
Класса	III.	Александромъ Никольскимъ	10	"	—
"	"	Александромъ Рыжиковымъ	10	"	—
"	"	Иваномъ Рыжиковымъ	10	"	—
"	"	Александромъ Спиридоновымъ	10	"	—

П Р И Х О Д Ъ

О Б Ъ Я С Н Е Н І Я.

вдохновения

послужно летно древств-	на 1881 г.	по по сж.	условиям
	Разность	Николаемъ Яровскимъ	10 р. — к.
		Михаиломъ Корсунскимъ	10 " — "
	Класса II.	Николаемъ Грушвицкимъ	10 " — "
		Аркадіемъ Каллиниковымъ	10 " — "
		Петромъ Ивановымъ.	10 " — "
	Класса I.	Филиппомъ Кастанльскимъ	10 " — "
		Иваномъ Кочетовымъ.	10 " — "
		Петромъ Кречетовымъ	10 " — "
		Николаемъ Макаровымъ	10 " — "
		Сергѣемъ Сопотовымъ	10 " — "
		Александромъ Юдинымъ	10 " — "
		Иваномъ Глушаковымъ	10 " — "
		Рафаиломъ Измайловымъ	10 " — "
		Григоріемъ Ильинскимъ	10 " — "
		Феодоромъ Николаевскимъ.	10 " — "
		Димитріемъ Юрченко	10 " — "
	Класса пр.	Николаемъ Ивановымъ	10 " — "
		Евѣиміемъ Ильинскимъ	10 " — "
		Петромъ Козловымъ	10 " — "
	Класса IV	Михаиломъ Крыловымъ.	10 " — "
		Аркадіемъ Лифинцевымъ	10 " — "
	Класса III	Алексѣемъ Прытеовымъ	10 " — "
		Александр. Родзевичемъ-Бѣлевичемъ.	10 " — "
		Константиномъ Сельскимъ.	10 " — "
		Николаемъ Сорокинымъ.	10 " — "
		550 р. — к.	

Противъ смѣтнаго предположенія болѣе на . . . 150 р. — к.

О Б Ъ Я С Н Е Н І Я .

Разность сія произошла стъ того, что вмѣсто предполагаемыхъ 20 число инословныхъ воспитанниковъ было болѣе.

Кромѣ означенныхъ, во 2 половинѣ 1883 г. было еще восемь инословныхъ учениковъ: II кл. Михайль Алексѣевъ, Василий Михайловъ, Димитрій Чистяковъ, I кл. Николай Поздѣевъ, Петръ Чудиновъ, Михайль Пересвѣтовъ, Алексѣй Смоленскій и пригот. кл. Петръ Шубинъ, которые за 2 половину 1883 г. не внесли въ 1883 г. платы за право обученія, почему и были удалены изъ училища (*).

Сумма эта представлена при объявленіяхъ слѣдующими иноокружными и иноепархіальными учениками:

а) за первую половину 1883 г.

Класса IV.	Иваномъ Комягинскимъ . . .	7 р. 50 к.
	Николаемъ Переверзевымъ . . .	7 " 50 "
Класса III.	Өерапонтомъ Булгаковымъ . . .	7 " 50 "
	Иваномъ Знаменскимъ . . .	7 " 50 "
	Василіемъ Игрицкимъ . . .	7 " 50 "
	Иваномъ Поповымъ . . .	7 " 50 "
	Иваномъ Никитскимъ . . .	7 " 50 "

(*). Примѣчаніе. Всѣ вышеозначенные ученики внесли плату за право обученія за 2 половину 1883 г. въ январѣ 1884 г.

Только
поступило.

№. К.

427 50

П Р И Х О Д Ъ.

О В Ъ Я С Н Е Н І Я.

Статьи прихода.

Класса	II.	Петромъ Арабинимъ	7 р. 50 к.
		Феодоромъ Воронцовымъ	7 " 50 "
		Павломъ Воскресенскимъ	7 " 50 "
		Петромъ Звѣревымъ	7 " 50 "
		Гавриломъ Ильинскимъ	7 " 50 "
		Александромъ Спасскимъ	7 " 50 "
		Александромъ Федоровскимъ	7 " 50 "
Класса	I.	Петромъ Азбукинымъ	7 " 50 "
		Феодоромъ Генерозовымъ	7 " 50 "
		Димитріемъ Переверзевымъ	7 " 50 "
		Александромъ Поповымъ	7 " 50 "
		Владиміромъ Тарасовымъ	7 " 50 "
		Феодоромъ Игнатъевымъ	7 " 50 "
		Класса	пр.
Феофиломъ Звѣревымъ	7 " 50 "		

б) за вторую половину 1883 г.

Класса	IV.	Ферапонтомъ Булгаковымъ	7 р. 50 к.
		Иваномъ Поповымъ	7 " 50 "
		Иваномъ Никитскимъ	7 " 50 "
		Адрианомъ Островымъ	7 " 50 "
		Порфириемъ Руденскимъ	7 " 50 "
Класса	III.	Егоромъ Петропавловскимъ	7 " 50 "
		Митрофаномъ Петропавловскимъ	7 " 50 "
		Александромъ Спасскимъ	7 " 50 "
		Александромъ Федоровскимъ	7 " 50 "

ОБЪЯВЛЕНІЯ
ВЪ КНИЖНЫХЪ
ДУХОВНАГО СОДЕРЖАНІЯ,

ПРОДАЮЩИХСЯ
въ книжномъ магазинѣ И. Л. Тузова.

Въ С.-Петербургѣ, по Большой Садовой улицѣ, домъ Коровина,
№ 16, противъ Гостиннаго Двора.

1) Жизнь Иисуса Христа. Соч. Ф. В. Фаррара. Новый переводъ съ 30-го англійскаго изданія А. П. Лопухина, съ приложеніями: ученыхъ изысканій по отдѣльнымъ вопросамъ изъ жизни І. Христа и примѣчаніями къ тексту. Въ 2-хъ частяхъ. Спб. 1885 г. Ц. 4 р., въ изящномъ коленкоровомъ переплетѣ 5 р.

Знаменитое сочиненіе англійскаго богослова-экзегета безспорно принадлежитъ къ тѣмъ немногимъ цѣннымъ книгамъ, которыя говорятъ сами за себя несравненно больше, чѣмъ сколько можетъ сказать самый благорасположенный критикъ. Лишь только появилось оно въ свѣтъ, какъ успѣло уже облетѣть весь христіанскій міръ и заговорило на многихъ европейскихъ языкахъ. Можно смѣло сказать, что въ настоящее время это самая распространенная учено-богословская книга въ мірѣ. Такимъ несравненнымъ успѣхомъ книга обязана своимъ внутреннимъ достоинствамъ.

2) Иисусъ Христосъ—чудо исторіи. Сочиненіе, заключающее въ себѣ опроверженіе ложныхъ теорій о Лицѣ Иисуса Христа и собраніе свидѣтельствъ о высокомъ достоинствѣ характера, жизни и дѣлъ его, со стороны невѣрующихъ. Филиппа Шаффа, перев. съ нѣмец. Спб. 1886 г. Ц. 1 р.

3) **Избранныя изъ житій святыхъ чудеса и видѣнiя** какъ доказательства различныхъ истинъ христанской православной вѣры. Материаль для пастырей при составленii поученiй и назидательное чтенiе для всѣхъ православныхъ христанъ. Составилъ Прот. Ѳ. Л. Изд. 2-е Спб. 1886 г. Ц. 1 р. въ изящномъ коленкоровомъ переплетѣ 1 р. 75 к.

4) **О Московскомъ Соборѣ 1681—1682 года.** Опытъ историческаго изслѣдованiя Григорiя Воробьева. Спб. 1885 г., Цѣна 1 р.

5) **Кругъ поученiй (110)** на всѣ воскресные и праздничные дни въ году и на седмицы: пасхальную, первую поста и страстную. Съ биографiею и приложенiемъ къ нимъ особо семи словъ и поученiй, не относящихся къ сему кругу, и краткаго очерка исторiи города Киржача. Прот. Алексѣя Бѣлоцвѣтова. Изданiе третье, дополненное. Св. Синодъ, опредѣленiемъ отъ 1—20 Мая 1881 г., одобрилъ для приобрѣтенiя въ церковныя библиотеки (Церк. Вѣст., № 31, 1881 г.). Спб. 1885 г. Ц. 1 р. 50 к., въ изящномъ коленк. перепл. 2 р. 25 к.

6) **Фомы Кемпiйскаго.** О подражанiи Христу. Четыре книги. Новый переводъ съ латинскаго К. П. Побѣдоносцева. Третье изданiе. Спб. 1885 г. Ц. 60 к., съ пересылкою 80 к.

7) **Житiя Святыхъ,** чтимыхъ православною Церковiю съ свѣдѣнiями о праздникахъ господскихъ и богородичныхъ, и о явленныхъ чудотворныхъ иконахъ. Составленныя Преосвященнымъ Филаретомъ (Гумилевскимъ), архиепископомъ Черниговскимъ, съ дополненiями изъ другихъ. Съ изображенiями святыхъ и праздниковъ Академика Ѳ. Г. Солнцева. Съ приложенiемъ портрета преосвященнаго Филарета. На русскомъ языкѣ, за круглый годъ, двѣнадцать мѣсяцевъ: Январь, Февраль, Мартъ, Апрель, Май, Июнь, Июль, Августъ, Сентябрь, Октябрь, Ноябрь, Декабрь. Спб. 1885 г. Ц. за всѣ 12 книгъ, 15 р.

8) **Житiя святыхъ подвижницъ Восточной Церкви.** Соч.

Филарета (Гумилевского), архіеп. Черниг. Изданіе второе. Съ изображеніями святыхъ подвижницъ Академика Ѳ. Г. Солнцева. Отпечатано на веленовой бумагѣ. Спб. 1885 г. Ц. 1 р. 50 к., въ изящн. пер. 2 р. 25 к.

9) **Обзоръ Русской духовной литературы.** Книги первая и вторая. 1862—1863 г. Соч. Филарета (Гумилевского), архіеп. Черниговскаго. Изданіе третье, съ поправками и дополненіями автора. Спб. 1884 г. Ц. 3 р., въ изящномъ переплетѣ 4 р.

10) **Бесѣды о страданіяхъ Господа нашего Иисуса Христа,** говоренныя Филаретомъ (Гумилевскимъ), архіеп. Черниг. Съ портретомъ автора. Въ двухъ частяхъ. Изданіе третье. Отпечатано на веленовой бумагѣ. Спб. 1884 г. Ц. 3 р., въ изящномъ переплетѣ 4 р.

11) **Историческое ученіе объ отцахъ церкви.** Филарета (Гумилевского), архіеп. Черниг. Въ трехъ томахъ (860 страницъ). Спб. 1882 г. Ц. 5 р. Въ красивомъ переплетѣ 6 р.

12) **Православное догматическое богословіе.** Филарета, арх. Черн. 2 тома. Изданіе 3-е. С.-Петербургъ, 1882 г. Цѣна 3 руб. Въ красивомъ переплетѣ 4 руб. Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія одобрено для ученическихъ библиотекъ среднихъ и низшихъ учебныхъ заведеній.

„Преосвященный Филаретъ былъ замѣчательнѣйшимъ богословомъ и историкомъ православной Церкви. Его ученые труды пользуются громкой и вполне заслуженною извѣстностію. Его „Догматическое богословіе“ отличается огромной эрудиціей автора, столько глубокимъ философскимъ анализомъ. При ясности изложенія и строгой соразмѣрности всѣхъ частей сочиненія, система его носитъ на себѣ характеръ вполне научной стройности и логической послѣдовательности въ развитіи входящихъ въ нее богословско-философскихъ положеній. „Извлеч. изъ брошюры „Филаретъ, архіеписк. Черниговскій“. Тамбовъ. 1880 г.

13) **Ученіе евангелиста Іоанна о словѣ.** Филарета, архіеписк. Черн. Черниговъ. 1869 г. Ц. 1 р. 25 к.

14) **Историческій обзоръ пѣснопѣвцевъ и пѣснопѣвнїа** греческой Церкви (Большой томъ, 464 стр.). Филарета арх. Изд. 2-е, съ дополненїями. Черниговъ, 1864 г. Ц. 1 р. 50 к.

15) **Опытъ объясненїя на посланїе Апостола Павла къ Галатамъ.** Филарета, арх. Черниговъ, 1862 г. Ц. 75 к.

16) **Новая скрижаль или объясненїе о церкви, о литургїи и о всѣхъ службахъ и утваряхъ церковныхъ,** Веніамина, арх. Нижегород. Въ 4-хъ частяхъ съ рисунками, гравированными на деревѣ Л. Свряковымъ. Изд. 14-е. Отпечатано на веленовой бум. Спб. 1884 г. Ц. 2 р.

17) **Священная лѣтопись** первыхъ временъ міра и челоувѣчества, какъ путеводная нить при научныхъ изысканїяхъ. Георгїя Властова. Въ 3-хъ томахъ. Изданїе второе, исправленное. Всѣ три тома „Священная лѣтопись“ опредѣленїемъ Святейшаго Синода одобрены для прїобрѣтенїя въ фундаментальныя и ученическія библіотеки духовныхъ семинарій. Министерствомъ Народнаго Просвѣщенїя рекомендованы для фундаментальныхъ библіотекъ среднихъ учебныхъ заведенїй. Рекомендованы для всѣхъ церквей. Спб. 1878 г. Ц. 8 р. 50 к.

18) **Историческое, догматическое и таинственное изъясненїе божественной литургїи.** Основано на священномъ писанїи, правилахъ вселенскихъ и помѣстныхъ соборовъ и на писанїи св. отцевъ Церкви. Сост. Иваномъ Дмитревскимъ. Вновь пересмотрѣнное и исправленное изданїе, съ рисунками Академика Ѳ. Г. Солнцева. Отпечатано на веленовой глазированной бумагѣ. Спб. 1884 г. Ц. 2 р. 50 к., изящномъ переплетѣ 3 р. 50 к. Просимъ не смѣшивать этого новаго изданїя съ прежнимъ выпущеннымъ въ Москвѣ въ 1856 г., изложеннаго устарѣвшимъ слогомъ и безъ рисунковъ.

19) **Святель благочестїя, или полный кругъ церковныхъ**

бесѣдъ, поученій и словъ. Протоіерея Василя Нордова. (Съ портретомъ автора). Въ 2-хъ томахъ, 1200 страницъ убористаго шрифта. Томъ первый. I. Бесѣды на Божественную Литургію. II. Бесѣды на блаженства Евангельскія. III. Бесѣды въ воспоминаніе священныхъ событій. IV. Катихизическія поученія. V. Слова на великіе праздники, дни воскресные и на воскресные дни великаго поста. Томъ второй. Церковнопроповѣдническое трехлѣтіе, заключающее въ себѣ слова и поученія на разные случаи. С.-Петербургъ, 1883 г. Ц. 5 р. Въ красивыхъ коленкорovýchъ переплетахъ 7 руб.

Составитель этихъ словъ, бесѣдъ и рѣчей, почтенный вологодскій протоіерей Василій Ивановичъ Нордовъ, уже давно извѣстенъ въ нашей проповѣднической литературѣ, какъ одинъ изъ лучшихъ проповѣдниковъ нашего отечества. Особенное достоинство его труда состоитъ въ безыскусственной, изящной простотѣ языка; онъ съ рѣдкою простотою и удобопонятностію объясняетъ важнѣйшіе и труднѣйшіе догматическіе вопросы и самыя догматы. Въ отношеніи къ изящной простотѣ рѣчи о. прот. В. Нордовъ своими поученіями становится на одну высоту съ рыбинскимъ о. протоіереемъ Путятинимъ.

20) Слова, бесѣды и рѣчи Филарета (Гумилевскаго), архіепископа Черниговскаго и Нѣжинскаго. Въ четырехъ частяхъ. Изданіе 3-е. Спб. 1883 г. Ц. 3 р. 50 к. Въ роскошномъ переплетѣ 4 р. 50 к.

Содержаніе первой части. Отдѣленіе I-е: Слова и бесѣды на праздники Господни; Отдѣленіе II-е: Слова на освященіе храмовъ. Второй части Отдѣленіе III: Слова и бесѣды на праздни-ки Богородичные; Отдѣленіе IV-е: Слова и бесѣды на дни воскресные; Отдѣленіе V-е: Слова и бесѣды на дни святыхъ и на торжества. Третьей части Отдѣленіе VI-е: Слова и бесѣды въ св. Четырдесятницу; Отдѣленіе VII-е: Слова—гласъ Божій къ грѣшнику; Отдѣленіе VIII-е: а) Слова во время холеры о за-

гробн
Черн
подне
XI-е:
XII-
пасты
вызы
ствов
ныя
съ 3
ной
въ 6
номъ
Мини
библи
библи
Весы
что
для
храм
школ
празд
выра
стиан
таинс
Г. С

гробной жизни. Четвертой части: Слова, бесѣды и рѣчи къ Черниговской паствѣ. Отдѣленіе IX-е: Бесѣды о Молитвѣ Господней; Отдѣленіе X-е: Слова о пришествіи Мессіи; Отдѣленіе XI-е: Слова и бесѣды на разные дни и случаи; Отдѣленіе XII-е: Рѣчи.

Высокоправственные и убѣдительнѣйшія бесѣды этого архипастыря, при чтеніи ихъ, — сильно вліяютъ на расположеніе духа, вызываютъ самыя возвышеннѣйшія благородныя религіозныя чувствованія и побуждаютъ человѣка къ нравственному исправленію.

21) **Доказательства истины христіанской вѣры**, основанныя на буквальномъ исполненіи пророчествъ. А. Кейта. Переводъ съ 38 изданія барона Отто Эльснера. Спб. 1870 г. Ц. 2 р.

22) **Дни богослуженія** православной католической восточной Церкви. Протоіерея Г. С. Дебольскаго. 2 большихъ тома въ 6 частяхъ. Изданіе 7-е. Спб. 1882 г. Ц. 3 р. въ роскошномъ коленкоровомъ переплетѣ 4 руб. Ученый Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія одобрено для ученическихъ бібліотекъ среднихъ и низшихъ учебныхъ заведеній.

„Дни Богослуженія“ съ пользою могутъ занять мѣсто въ бібліотекѣ всякаго любителя хорошаго чтенія и добрыхъ книгъ. Весьма нужно это сочиненіе для церковныхъ бібліотекъ; потому что изъ него пастырь прихода можетъ заимствовать матеріалы и для историческихъ поученій на разные дни и праздники, въ храмѣ и для поучительныхъ собесѣдованій съ учениками сельской школы (Странникъ, 1866 г. Іюнь).

Книга эта можетъ служить матеріаломъ для воскресныхъ и праздничныхъ собесѣдованій въ церкви.

23) **Почеченіе православной церкви о спасеніи міра**, выраженное въ ея Богослуженіи, объемлющемъ всю жизнь христіанина отъ рожденія до смерти, или объясненіе обрядовъ, требъ, таинствъ и Богослуженія православной Церкви. Протоіерея Г. С. Дебольскаго. Съ рисунками въ текстѣ. Изданіе третье.

пер., съ золотымъ тисненіемъ 4 руб.

Одобрено Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія для ученическихъ библиотекъ среднихъ и низшихъ учебныхъ заведеній. Спб. 1885 г. Ц. 2 р., въ изящномъ коленкоровомъ переплетѣ 3 р.

24) **Необходимость и важность** христіанскаго поведенія и послушанія православной Церкви. Протоіерея Г. С. Дебольскаго. Сокр. оглавленіе: Ученіе объ обязанностяхъ Христіанскихъ къ Богу, относительно Богослуженія общественнаго, служенія Богу домашняго, объ обязанностяхъ къ ближнимъ, къ отечеству, въ состояніи супружескомъ, родственномъ и самому себѣ. Изд. 2-е Спб. 1885 г. Ц. 50 к.

25) **О говѣніи** по уставу Православной Церкви. Протоіерея Г. С. Дебольскаго. Изд. 2-е Спб. 1882 г. Ц. 50 к.

26) **Седмица говѣнія** исповѣди и причащенія. Протоіерея Г. С. Дебольскаго. Изд. 2-е. Спб. 1882 г. Ц. 20 к.

27) **Размышленія кающагося грѣшника о страшномъ судѣ**, или о второмъ пришествіи Господа нашего Іисуса Христа на землю и всеобщемъ воскресеніи мертвыхъ. Спб. 1886 г. Цѣна 15 коп.

28) **Разговоръ священника съ прихожаниномъ** противъ леченія заговорами. Соч. Свящ. Мих. Граникова. Включена въ каталогъ книгъ для употребленія въ низшихъ училищахъ вѣдомства Министерства Народнаго Просвѣщенія въ отд. III для ученическихъ библиотекъ и для народнаго чтенія. Спб. 1885 г. Цѣна 15 коп.

29) **Семейство Виоаніи**. Размышленія о болѣзни, смерти и воскресеніи Лазаря.

„Посвящается всѣмъ скорбнымъ сердцамъ, всѣмъ „труждающимся и обремененнымъ“ — желая, чтобы убѣдились, что въ одной смиренной и крѣпкой любви къ Господу Іисусу обрѣтается упокоеніе сердца и надежда спасенія вѣчнаго“. Спб. 1871 г. Цѣна 50 коп.

скаго
Спб.
Учен
одоб
ныхъ
Кемп
печат
Ц. 1
святл
ва. I
переп
Съ п
1884
колен
нымъ
вѣдн
ви и
Іосиф
переп
повѣс
(Брян
снимк
тичес
четко
пер.,

30) **Поученія къ простому народу.** Иоанна Архангельскаго, священника Саратовской Срѣтенской церкви. Изд. 5-е. Спб. 1882 г. Ц. 1 р. 50 к. Въ красив. переплетѣ 2 р. 25 к. Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія одобрено для ученическихъ библиотекъ среднихъ и низшихъ учебныхъ заведеній.

31) **О подражаніи Христу.** Четыре кѣвиги. Твореніе Θомы Кемпійскаго. Переводъ А. Мѣщанинова. Изящное изданіе, напечатанное въ 16-ю долю крупнымъ и четкимъ шрифтомъ. 700 стр. Ц. 1 р. Въ роскошномъ коленкоровомъ переплетѣ 1 р. 50 к.

32) **Божественное лице и дѣло Господа нашего и Спасителя Иисуса Христа.** Спб., 1882 г. Ц. 1 р.

33) **Поученія Сельскаго Пастыря.** Священника П. Боброва. Изданіе 2-е. Спб. 1881 г. Ц. 1 р. 25 к. Въ красивомъ переплетѣ 2 руб.

34) **Полное собраніе поученій** Протоіерея Р. Путятина. Съ портретомъ его, гравированнымъ на стали. Изд. 20-е. Спб. 1884 г. Цѣна 2 р., съ пересылкою 2 р. 50 к. Въ роскошномъ коленкоровомъ переплетѣ 3 р., съ пересылкою 3 р. 50 к.

„Никто не былъ такъ понятенъ народу своимъ проповѣднымъ словомъ, какъ Родіонъ Путятинъ, нашъ народный проповѣдникъ, въ полномъ смыслѣ этого многозначительнаго слова“.

35) **Поученія на великіе праздники** православной Церкви и на 1-ю недѣлю Великаго поста, составленныя архимандр. Іосифомъ. Спб. 1881 г. Цѣна 1 руб. Въ красивомъ коленк. переплетѣ 1 руб. 50 коп.

36) **Отечникъ.** Избранныя изрѣченія святыхъ иноковъ и повѣсти изъ жизни ихъ, собранныя епископомъ Игнатіемъ (Брянчаниновымъ). Съ приложеніемъ портрета преосв. Игнатія и снимка съ его рукописи: „Предисловіе“ къ первому тому (аскетическихъ опытовъ). Большой томъ въ 8-ю д. л. 551 страница, четкой печати. Спб. 1880 г. Ц. 3 р. Въ красив. коленкор. пер., съ золотымъ тисненіемъ 4 руб.

37) **О терпѣнн скорбей.** Ученіе святыхъ отцовъ, собранное епископомъ Игнатіемъ (Брянчаниновымъ). Изд. 2-е. Спб. 1882 г. Ц. 75 коп. Въ красивомъ коленкоровомъ переплетѣ 1 р. 25 к. Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія одобрено для ученическихъ библиотекъ среднихъ и низшихъ учебныхъ заведеній.

38) **О кончинѣ міра.** 3 поученія изъ соч. Еписк. Игнатія (Брянчанинова). Изданіе 2-е. Спб. 1881 г. Цѣна 20 коп. Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія одобрено для ученическихъ библиотекъ среднихъ и низшихъ учебныхъ заведеній.

39) **Приготовление къ таинствамъ исповѣди и святаго причастія.** Изъ соч. еп. Игнатія (Брянчанин.). Изд. 2-е. Спб. 1883 г. Цѣна 30 коп.

40) **Акафистъ Святому Ангелу неуспяемому хранителю** человѣческой жизни. Изданіе пятое. Съ изображеніемъ святаго Ангела. Гражданской печати. Роскошное изданіе, отпечатано на веленовой бумагѣ, двумя красками, крупнои печати. Спб. 1885 г. Цѣна 30 к. въ красивомъ переплетѣ 75 коп.

41) **Характеръ протестанства и его историческое развитіе.** Ректора (бывшаго) С.-Петербургской духовной семинаріи Архимандрита Хрисанфа. Изд. 2-е. Спб. 1871 г. Ц. 75 к.

42) **Бесѣды о божественной литургіи** архимандрита Макарія (Троицкаго). Бывшаго законоучителя Орловскаго Института благородныхъ дѣвицъ. Спб. 1881 г. Ц. 50 к., въ крас. переплетѣ 1 руб.

43) **Слова, бесѣды и поученія** архимандрита Макарія (нынѣ епископа). Говоренныя имъ въ бытность священникомъ въ городѣ Орлѣ и законоучителемъ въ Орловскомъ Александровскомъ институтѣ благородныхъ дѣвицъ 1856—1879 г. 261 стр. Изящное Изд. Ц. 1 р. 50 к. Въ красив. перепл. съ золот. тиснен. 2 р. Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Про-

свѣш
шихъ
скоп.
Цѣн
исти
С. И
съ п
Мил
Спб.
Пере
фиче
честн
900
симв
на д
Мака
188
пере
искр
и за
ствен
дум
кія
въ п
свѣш
низп

Изд. 2-е. Спб. 1881 г. Цѣна 20 коп.

свѣщенія одобрено для ученическихъ библиотекъ среднихъ и низшихъ учебныхъ заведеній.

44) **Толкованіе на псалмы.** Составилъ Палладій, епископъ Саранульскій. Изданіе 2-е, испр. и допол. Вятка 1874 г. Цѣна 2 руб.

45) **Отвѣты на главнѣйшія возраженія** противъ вѣры истинной. Спб. 1860 г. Цѣна 50 к.

46) **Потерянный рай.** Поэма Мильтона. Перевалъ стихами С. И. Писаревъ. Напечатано въ 8-ю долю листа, 500 страницъ, съ подробною біографіею Мильтона и съ рисункомъ съ картины: Мильтонъ, диктующій своей дочери поэму „Потерянный рай“. Спб. 1871 г. Цѣна 2 руб.

47) **Мессіада.** Божественная поэма. Сочиненіе Клопштока. Перевелъ стихами С. И. Писаревъ. Въ 3-хъ частяхъ съ біографическимъ очеркомъ и портретомъ автора, посвящена Его Величеству Государю Императору Александру II-му. Въ 8 д. л., 900 стр. Спб. 1886 г. Ц. 4 р.

48) **Катихизическія поученія** (къ простому народу), на символъ вѣры, Молитву Господню, блаженства Евангельскія и на десять заповѣдей Божіихъ. Составлены священникомъ Петромъ Макаровымъ. Отпечатано на хорошей бумагѣ, 284 стр. Спб. 1882 г. Цѣна 1 руб. 50 коп. Въ роскошномъ коленкоровомъ переплетѣ 2 руб. 25 коп.

Всѣ поученія отличаются по своему внутреннему характеру, искренностію, глубокимъ благочестивымъ чувствомъ, сердечностію и задушевностію и примѣнены къ современнымъ религіозно-нравственнымъ общественнымъ и бытовымъ потребностямъ. Рекомендуемъ въ особенности всѣмъ сельскимъ священникамъ, какъ такія поученія, которыя съ большою пользою могутъ быть говорены въ церквахъ. Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія одобрено для ученическихъ библиотекъ среднихъ и низшихъ учебныхъ заведеній.

49) **Объ истинномъ христіанствѣ.** Съ присовокупленіемъ райскаго вертограда, исполненнаго христіанскихъ добродѣтелей, или собранія поучительныхъ и утѣшительныхъ молитвъ. Сочиненіе Іоавна Арндта. Два тома въ 5-ти частяхъ. Одобрено Ученымъ, Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія для ученическихъ бібліотекъ среднихъ учебныхъ заведеній и начальныхъ школь. Изданіе 1875 г., напечатанное въ 8-ю долю листа 1240 страницъ. Цѣна 4 рубля.

Книга эта написана для вразумленія тѣхъ, которые громко хвалятся Христомъ и его словомъ, а сами ведутъ жизнь нехристіанскую. Она убѣждаетъ, что истинное христіанство состоитъ въ изъявленіи живой, истинной, дѣятельной вѣры, — выражающейя плодами благочестія и правды; что истинное покаяніе исходитъ изъ внутренняго основанія сердца и чрезъ слово Божіе обновляетъ разумъ и духъ христіанина.

50) **Письма о христіанской жизни.** Въ 4-хъ частяхъ. Епископа Теофана. Большой томъ, въ 8 д. л. 787 страницъ убористой печати. Спб. 1880 г. Ц. 3 р. Въ хорошемъ коленкор. переплетѣ съ золотымъ тисненіемъ 4 р.

51) **Бесѣды православнаго священника съ старообрядцами.** Священника Тимофея Твердыскаго. Изд. 1876 г. напечатанное въ 8-ю долю листа, 730 страницъ. Посвященныя Высокопреосвященному Исидору митрополиту Новгородскому и С.-Петербуржскому. Ц. 1 руб. 75 коп.

52) **Духовныя стихотворенія здѣшняго съ эпиграфомъ:** Пою Богу моему дондеже есмь. Изданіе третье, дополненное 20-ю новыми стихотвореніями. Цѣна 75 коп.

53) **Вѣчное блаженство святыхъ.** Сочиненіе Ричарда Бакстра. Переводъ съ французскаго Андрея Свѣтлакова, законоучителя Нижегород. губ. гимназіи. Спб. 1882 г. 161 стр. Цѣна 1 руб. Въ красивомъ переплетѣ 1 р. 50 к.

54) **Правила святой жизни.** Изложены аввою Бернар-

домт
съ (лати
пере
-ико
пояс
Арх
ЛТО
мин
Въ
Отп
въ
а в
съ
Зла
гре
18
Сп
лен
св.
Пе
Цѣ
ути
тре
вти
сан

домъ. Въ его бесѣдахъ съ своею сестрою монахиней. Переводъ съ французскаго языка, провѣренный по подлинному тексту латинскому. Спб. 1882 г. Цѣна 50 коп., въ роскош. коленк. переплетѣ 1 руб. .

55) **Лѣтопись церковныхъ событій и гражданскихъ**, поясняющихъ церковныя отъ Рождества Христова до 1879 г. Архимандрита Арсенія. Спб. 1880 г. Цѣна 4 р.

56) **Проповѣди** арх. Анастасія, инспектора Минской Семинаріи Спб. 1880 г., въ 8 д. л., на хор. бум. Ц. 1 р. 50 к. Въ крас. перепл. 2 р.

57) **Поминанье** (для записыванія о здравіи и за упокой). Отпечатано на лучшей, почтовой бумагѣ. Спб. 1880 г. Цѣна въ красивомъ коленкоровомъ переплетѣ съ футляромъ 60 коп., а въ бархатѣ съ золотымъ обрѣзомъ и бронзой. Цѣна 2 руб., съ перес. 2 р. 50 к.

58) **Слова о священствѣ** святаго отца нашего Іоанна Златоустаго, архіепископа Константинопольскаго. Перевелъ съ греческаго прот. Іоаннъ Колоколовъ. 2-е исправлен. Изд. Спб. 1874 г. Цѣна 50 коп.

59) **Нравственное ученіе** святаго отца нашего Исаака Сиріна. Спб. 1874 г. Ц. 50 к.

60) **Систематическій сборникъ** дѣйствующихъ постановленій по счетоводству и отчетности мѣстъ и властей вѣдомства св. Синода. Сост. Алексѣевъ. Спб. 1880 г. Ц. 1 р. 50 к.

61) **Нравственныя бесѣды на воскресныя евангелія**. Перев. съ греческ. архим. Неофита (Пагидаса), Спб. 1884 г. Цѣна 75 коп.

62) **Обозрѣніе** Пророческихъ книгъ Ветхаго Завѣта. По утвержденной программѣ составилъ Алексѣй Хергозерскій. Изд. третье, исправленное. Спб. 1885 г. Ц. 1 р.

63) **Поученія**, сказанныя воспитанникамъ Смольнаго Александровскаго училища законоучителемъ ихъ протоіереемъ П. Б.

Романовымъ. (Съ портретомъ автора). Слб. 1881 г. Ц. 1 р. 50 к. Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія одобрено для ученическихъ библиотекъ среднихъ и низшихъ учебныхъ заведеній.

64) **Поученія и нѣсколько словъ.** Протоіерей Т. Романа. Новый третій выпускъ. Слб. 1877 г. Ц. 1 р.

65) **Учебники по закону божію** сост. Протоіер. Т. К. Романовымъ. I. Законъ Божій для русскихъ народныхъ школь. Въ 4-хъ выпускахъ, содержащихъ въ себѣ:

Выпускъ 1-й. Молитвы, Заповѣди, Символь вѣры, и о главнѣйшихъ праздникахъ Православной Церкви. Изданіе 7-е, исправленное. Слб. 1882 г. Ц. 20 к.

Допущено Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія, для употребленія въ начальныхъ училищахъ въ качествѣ учебнаго руководства.

Выпускъ 2-й. О церкви, какъ мѣстѣ общественнаго богослуженія, о принадлежностяхъ ея, съ присовокупленіемъ краткаго объясненія литургии. Съ 100 рисунками, изображающими одежду, утварь и всѣ принадлежности Церкви. Изданіе 4-е, исправленное и дополненное. Слб. 1885 г. Ц. 25 к.

Выпускъ 3-й. Священная исторія Вѣтхаго Завѣта. Изд. 4-е, исправленное. Слб. 1882 г. Ц. 2 р.

Выпускъ 4-й. Священная исторія Нов. Зав. Слб. 1873 г. Цѣна 25 коп.

II. Уроки Закона Божія по Катихизису, Изд. 2, Слб. 1883 г. Цѣна 30 коп.

Предлагаемый курсъ Закона Божія безъ затрудненія и обремененія учащихся проходитъ въ продолженіи одного учебнаго года, при двухъ урокахъ въ недѣлю.

III. Уроки о богослуженіи православной Церкви. Съ 98-ю рисунками въ текстѣ. Изд. 1886 г., въ 16-ю долю листа, 250 стр. Ц. 50 к. Уроки эти составлены примѣнительно къ

степени пониманія дѣтей отъ 12 до 14-лѣтняго возраста и въ такой мѣрѣ, въ какой можно легко пройти предметъ въ продолженіе учебнаго года.


IV. Уроки по Церковной исторіи. Въ трехъ выпускахъ. Сиб. 1886 года. Выпускъ 1. Исторія церкви вселенской. Выпускъ 2. Исторія церкви русской, — церкви въ Грузіи и церкви армянской. Выпускъ 3. Церковь западная; лютеранское и реформатское вѣроисповѣданія; — англиканская; отдѣльныя христіанскія общества на западѣ; объ іудействѣ или раввинизмѣ и магометанствѣ Цѣна 60 коп.

V. О правильномъ и душеполезномъ приготовленіи къ исповѣди. Сиб. 1872 г. Ц. 10 к.

VI. Краткіе уроки о нравственной Христіанской жизни и о главнѣйшихъ обязанностяхъ христіанина. Сиб. 1876 г. Цѣна 15 коп.

На пересылку книгъ магазинъ покорнѣе проситъ прилагать примѣрно 15 коп. на каждый рубль.

Магазинъ снабженъ большимъ выборомъ книгъ духовно-нравственныхъ. Требованія гг. иногородныхъ исполняются съ первою почтой.

 Только — что отпечатанъ **Полный каталогъ книжнаго магазина на 1886 г.** (преимущественно книгъ религіозно нравственнаго содержанія). Цѣна 35 к. При требованіи на другія книги, каталогъ высылается безплатно.

„Съ требованіями обращаться по слѣдующему адресу: Сиб., въ книжный магазинъ **М. Л. Тузова**, Большая Садовая, д. № 16“.

Д. 1 р.
юсвѣще-
низшихъ
Роман-
К.
школь.
и
е 7-е,
однаго
хъ въ
бого-
аткаго
дежду,
авлен-
4-е,
73 г.
Сиб.
и
бнаго
98-ю
иста,
къ

Въ Москвѣ въ книжномъ магазинѣ наследниковъ Салаевыхъ на Мясницкой продаются книги, одобренныя Св. Синодомъ и Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія.

Протоіеря Александра Свирѣлина:

1. Курсъ Закона Божія въ начальныхъ училищахъ и приготовительныхъ классахъ гимназіи и духовныхъ училищъ. Учебное руководство, изд. 6-е съ 49 хорошими картинами, дополненное по новой нормальной программѣ. 1883 г. Ц. 30 к. съ пересл. 40 к.
2. Толковыя евангелія воскресныя и праздничныя. Ц. 60 к. съ перес. 75 к.
3. Толковыя Апостолы воскресныя и праздничныя. Ц. 60 к., съ перес. 75 к.
4. Толковыя заупокойныя Апостолы и Евангелія. Ц. 20 к., съ перес. 30 к.
5. Церковная исторія съ объясненіемъ Богослуженія; учебникъ для городскихъ училищъ. Ц. 50 к.

СОДЕРЖАНІЕ.

I. Постановленія и распоряженія Правительства.—Рѣчь, произнесенная въ Орловской Духовной Семинаріи, въ память тысячелѣтія кончины Св. Меодія.—Изученіе церковно-славянскаго языка.—Разныя извѣстія.—Отчетъ 1-го Орловскаго духовнаго училища.—Объявленія.—Приложеніе: Краткія методическія указанія по преподаванію ариеметики въ церковно-приходскихъ школахъ.

Редакторъ, ректоръ семинаріи, протоіерей *А. Волдановъ*.
Орель. Типографія А. П. Матвѣева, бывш. Кн. Оболенскаго.

Дозв. Цензурою. Орель. Октября 15-го дня 1885 г.

пре:
сооб
упол
дол
конс
т. е
вили
сяти
вую
заст
пора
бова
пред
что
изъ
ить
важ
имъ
рые
имъ
смы
еди
пото
легч
ванъ
безъ
студ
ни
Х
въ
цать

прежде чѣмъ приступить къ этому обученію, прежде чѣмъ сообщить тѣ слова въ опредѣленномъ порядкѣ, которыя употребляются при счетѣ далѣе десяти, мы непременно должны познакомить ученика (на наглядныхъ пособіяхъ, конечно) съ сущностью десятичной системы счисления, т. е. объяснить ему, что десять предметовъ люди условились соединять въ одну совокупность, называемую десяткомъ, десять десятковъ условились соединять въ новую совокупность, называемую сотней и т. д., и затѣмъ заставлять ученика считать дальше десяти, на первыхъ порахъ, вторымъ изъ указанныхъ выше способомъ, и требовать у него на вопросъ о томъ, сколько онъ насчиталъ предметовъ, такого отвѣта, въ которомъ было бы видно, что онъ отдаетъ себѣ вполне ясный отчетъ въ томъ, изъ сколькихъ единицъ, десятковъ, сотенъ и т. д. состоитъ полученное имъ число.

Это знакомство съ десятичной системой счисления важно для учениковъ въ томъ отношеніи, что облегчаетъ имъ запоминаніе тѣхъ словъ и того ихъ порядка, которые употребляются при счетѣ далѣе десяти, и что даетъ имъ возможность впоследствии вполне ясно уразумѣть смыслъ письменнаго изображенія чиселъ, состоящихъ изъ единицъ различныхъ разрядовъ, и необходимо ученикамъ потому, что, какъ было сказано выше, всѣ правила, облегчающія производство ариметическихъ дѣйствій, основаны на десятичной системѣ счисления, и что поэтому безъ этого знакомства ученикамъ не можетъ быть доступно ни желательное ясное пониманіе этихъ правилъ, ни вполне сознательное производство этихъ дѣйствій.

Хотя, утвердивши учениковъ въ сознательномъ счетѣ въ предѣлахъ перваго десятка, можно, пожалуй, приступить къ ознакомленію ихъ съ сущностью десятичной си-

стемы счисления и къ обученію дальнѣйшему счету, однако это ознакомленіе и это обученіе не представляются на первыхъ порахъ необходимыми. Чтобы рѣшить вопросъ, что *должно* слѣдовать за обученіемъ счету въ предѣлахъ перваго десятка, обратимъ вниманіе на слѣдующія соображенія.

Производство дѣйствій надъ числами многозначными сводится, какъ извѣстно, къ производству дѣйствій надъ единицами отдѣльныхъ разрядовъ, составляющими данное число; сложеніе, напр., многозначныхъ чиселъ сводится къ сложенію единицъ, десятковъ, сотенъ и т. д., составляющихъ данное число, и если, напр., намъ дано сложить 265 и 413, то мы должны складывать отдѣльно двѣ сотни одного числа съ четырьмя сотнями другаго числа, шесть десятковъ одного съ однимъ десяткомъ другаго и пять единицъ одного съ тремя единицами другаго. Такимъ образомъ, чтобы возможно было производить дѣйствія надъ числами многозначными, необходимо предварительно научиться производить эти дѣйствія надъ числами однозначными, ибо только такія числа могутъ встрѣчаться въ каждомъ отдѣльномъ разрядѣ.

Принимая во вниманіе только это соображеніе, мы должны будемъ придти къ тому заключенію, что за обученіемъ счету въ предѣлѣ перваго десятка слѣдуетъ начать обученіе дѣйствіямъ надъ числами однозначными; но въ такомъ случаѣ это обученіе придется начать, конечно, съ обученія сложенію, какъ дѣйствию простѣйшему и основному; въ сложеніе же даже однозначныхъ чиселъ, въ нѣкоторыхъ случаяхъ, входитъ, какъ составная часть, и вычитаніе тѣхъ же чиселъ.

Въ самомъ дѣлѣ, сложеніе двухъ однозначныхъ чиселъ распадается на два отдѣла: во первыхъ, на сложеніе

такихъ чиселъ, которыхъ сумма *не болѣе* десяти, и во вторыхъ, на сложеніе двухъ такихъ чиселъ, которыхъ сумма *болѣе* десяти.

Въ первомъ случаѣ сумма данныхъ чиселъ можетъ быть найдена путемъ послѣдовательнаго присчитыванія *всѣхъ* единицъ одного слагаемаго къ другому слагаемому; напр., если дано сложить 5 и 3, то мы можемъ производить это сложеніе такимъ образомъ: „къ пяти единицамъ перваго слагаемаго присчитаемъ одну единицу втораго слагаемаго, — получимъ шесть, къ шести присчитаемъ другую единицу втораго слагаемаго, — получимъ семь, наконецъ, къ семи присчитаемъ третью и послѣднюю единицу втораго слагаемаго, — получимъ восемь“.

Во второмъ случаѣ для отысканія суммы данныхъ чиселъ, кромѣ только что указаннаго способа, можно употребить и другой, состоящій въ томъ, что къ одному слагаемому послѣдовательно присчитываются *не всѣ* единицы другаго слагаемаго, а только до тѣхъ поръ, пока не получится десять; полученныя десять единицъ соединяются въ одинъ десятокъ, а отъ втораго слагаемаго *отсчитывается* столько единицъ, сколько ихъ было присчитано къ первому слагаемому съ тою цѣлю, чтобы узнать, сколько осталось единицъ въ этомъ второмъ слагаемомъ послѣ присчитыванія къ первому до десяти; если, напр., дано сложить 8 и 7, то мы можемъ производить это сложеніе такимъ образомъ: „къ восьми присчитываемъ одну единицу втораго слагаемаго, — получимъ девять, къ девяти присчитываемъ другую единицу втораго слагаемаго, — получимъ десять, — десять единицъ составляютъ одинъ десятокъ, — отсчитываемъ теперь отъ втораго слагаемаго тѣ единицы, которыя мы присчитали къ первому слагаемому: отъ 7-ми отсчитаемъ первую единицу, —

получимъ 6, отъ 6-ти отсчитаемъ другую единицу, — получимъ пять; такимъ образомъ мы получимъ въ результатъ сложения одинъ десятокъ и пять единицъ“.

Очевидно, что, если ученикъ будетъ складывать числа восемь и семь по первому изъ указанныхъ способовъ, въ результатъ онъ получитъ: „пятнадцать единицъ“, ясно не сознавая, что это число состоитъ изъ одного десятка и пяти единицъ, тогда какъ, производя тоже дѣйствіе по второму способу, онъ получитъ въ результатъ: „одинъ десятокъ и пять единицъ“, отдавая себѣ вполне ясный отчетъ въ составѣ числа изъ единицъ различныхъ разрядовъ.

Само собою разумѣется, что, въ виду тѣхъ же соображеній, какія были высказаны раньше по поводу обученія счету далѣе десяти, слѣдуетъ при обученіи сложению однозначныхъ чиселъ, которыхъ сумма болѣе десяти, практиковать съ учениками *второй* способъ сложения; а такъ какъ въ этомъ сложеніи по десятичной системѣ счисления (т. е. по второму способу) приходится производить *отсчитываніе*, то, прежде чѣмъ приступить къ сложению однозначныхъ чиселъ, сумма которыхъ болѣе десяти, необходимо научить учениковъ отсчитыванію сперва по одной единицѣ, а потомъ по нѣсколькимъ единицъ, или иначе сказать, необходимо научить ихъ (опять таки на наглядныхъ пособіяхъ) считать въ обратномъ порядкѣ, т. е. отъ десяти до нуля, и производить вычитаніе однозначныхъ чиселъ.

Такимъ образомъ, занятія по ариметикѣ въ начальной школѣ распредѣляются на первыхъ порахъ въ такомъ порядкѣ: сначала ученики учатся считать въ прямомъ и обратномъ порядкѣ въ предѣлахъ перваго десятка, затѣмъ переходятъ къ рѣшенію задачъ, въ ко-

ицу, —
езуль-
ывать
спосо-
ницъ“,
одного
тоже
езуль-
себѣ
иницъ
е со-
у обу-
ложе-
есити,
ня; а
стемѣ
произ-
къ
болѣе
ваню
еди-
опять
номъ
вы-
на-
въ
пря-
де-
ко-

торыхъ имъ приходилось бы производить сложение та-
кихъ чиселъ, сумма которыхъ менѣе десяти, и вычита-
ніе чиселъ однозначныхъ. затѣмъ слѣдуетъ рѣше-
ніе такихъ задачъ, въ которыхъ приходится произво-
дить умноженіе и дѣленіе однозначныхъ чиселъ, да-
ющихъ въ результатѣ не болѣе десяти, и только послѣ
достаточнаго знакомства учениковъ съ этими дѣйствіями
въ предѣлахъ перваго десятка слѣдуетъ ознакомленіе
ихъ съ сущностью десятичной системы счисления и даль-
нѣйшія занятія.

Глава 2-я.

Приступая къ обученію счету, „учитель⁽⁹⁾ беретъ
какія либо наглядныя пособія, напр., кубики изъ арие-
метическаго ящика, или просто самодѣльные кубики, и,
расположивъ ихъ на планкахъ классной доски, застав-
ляетъ считать. Онъ ставитъ одинъ кубикъ, и ученикъ
говоритъ: „одинъ“; учитель ставитъ другой кубикъ, и
ученикъ говоритъ: „два“; учитель ставитъ третій кубикъ,
ученикъ говоритъ: „три“, и т. д., до десятаго кубика
включительно. Если ученикъ сбивается въ счетъ, то учи-
тель повторяетъ это упражненіе нѣсколько разъ, при-
чемъ, конечно, можетъ замѣнять кубики какими либо
другими предметами, хотя бы, напр., кружочками, чер-
точками, крестиками, послѣдовательно изображенными на
классной доскѣ. Какъ кубики, такъ и отдѣльные значки
могутъ быть даны ученикамъ въ случаѣ надобности также
сразу, въ количествѣ десяти штукъ, и въ этомъ случаѣ
учитель, указывая на каждый отдѣльный (предметъ) ку-

(9) М. А. Ж. и Ш.—Тр. стр. 97.

бикъ или значекъ, заставляетъ учениковъ считать, или же, предоставивъ ученику самому указывать на каждый отдѣльный значекъ, требуетъ отъ него, чтобы тотъ сосчиталъ—сколько кубиковъ поставлено на планкѣ, или сколько отдѣльныхъ значковъ изображено на доскѣ“. Затѣмъ учитель обращается къ ученикамъ съ требованіями, подобными слѣдующимъ: „Возьми изъ кучки семь кубиковъ,“ „Начерти на доскѣ десять черточекъ“, „Отложи на счетахъ шесть косточекъ“ и т. п.

„Когда ⁽¹⁰⁾ такимъ образомъ ученикъ укрѣпится въ умѣніи считать въ порядкѣ прямо, учитель заставляетъ его считать въ порядкѣ обратномъ. Прежде всего, онъ долженъ убѣдиться въ томъ, не умѣетъ ли каждый изъ учениковъ считать наизусть въ обратномъ порядкѣ, т. е. въ слѣдующемъ: десять, девять, восемь, и т. д. Въ случаѣ, если не весь классъ умѣетъ называть числа отъ десяти въ убывающемъ порядкѣ, учитель выставляетъ на планкѣ классной доски десять кубиковъ и заставляетъ учениковъ сосчитать—сколько онъ ихъ всего поставилъ. Затѣмъ, отнимая послѣдовательно по одному кубикъ, учитель заставляетъ учениковъ говорить—сколько кубиковъ остается. Точно также можетъ быть веденъ счетъ и на торговыхъ счетахъ, или на отдѣльныхъ письменныхъ знакахъ; въ этомъ послѣднемъ случаѣ учитель постепенно стираетъ по одному значку. Если ученики затрудняются вести обратный счетъ сразу отъ десяти, то учитель можетъ начать его съ пяти, потомъ съ шести и, наконецъ, съ десяти.“

„Когда ученики освоились со счетомъ въ прямомъ и обратномъ порядкѣ, учитель упражняетъ ихъ въ счетѣ порядковомъ. Для этого онъ чертитъ на доскѣ,

⁽¹⁰⁾ М. А. Ж. и Ш.—Тр. стр. 98.

нап
вля
и т
том
же
ряд
слѣ
при
пос
игр
ещ
оде
игр
Эти
де
сте
и
ни
счи
рѣ
го
ки
въ
тве
вит
что
она
Тр.

напр., кружки или другіе какіе нибудь значки и заставляеть учениковъ считать такъ: первый, второй, третій, и т. д., или: первая, вторая, третья и т. д., смотря по тому, кружочки ли начерчены, или палочки. Затѣмъ тотъ же счетъ ведется и въ обратномъ порядкѣ.

Упражненія въ счетѣ въ прямомъ и обратномъ порядкѣ слѣдуетъ продолжать на задачахъ, въ родѣ, напр., слѣдующихъ: „Въ классѣ было шесть учениковъ, да пришелъ еще одинъ ученикъ, да еще одинъ, — сколько послѣ этого стало учениковъ въ классѣ?“ или „Мальчикъ, играя въ бабки, выигралъ сначала пять бабокъ, потомъ еще одну бабку, потомъ еще одну, затѣмъ проигралъ одну бабку, затѣмъ опять выигралъ одну, и бросилъ играть; — сколько онъ выигралъ бабокъ?“ и т. п. (11). Эти упражненія желательны какъ въ виду соблюденія постепенности перехода отъ понятія о совокупности предметовъ къ понятію объ отвлеченномъ числѣ, такъ и въ виду того, что „эти (12) задачи не представляютъ ничего особенно затруднительнаго для ученика, твердо считающаго въ прямомъ и обратномъ порядкѣ, но для рѣшенія ихъ все-таки требуется нѣкоторое, сравнительно говоря, значительное напряженіе вниманія. Съ этой точки зрѣнія рѣшеніе ихъ можетъ быть не бесполезно даже въ томъ случаѣ, если ученики считаютъ уже достаточно твердо, ибо такое упражненіе можетъ способствовать развитію въ ученикахъ вниманія“.

Послѣ устныхъ упражненій въ счетѣ слѣдуетъ за-

(11) „Задачу учитель долженъ читать медленно и раздѣльно, чтобы ученики могли ее рѣшать во время самаго чтенія и, когда она будетъ прочтена, дать требуемый отвѣтъ“. М. А. Ж. и Ш.—Тр. стр. 234.

(12) М. А. Ж. и Ш.—Тр. стр. 98.

давать ученикамъ самостоятельныя работы, ибо эти работы въ начальной школѣ „играють“ (13) весьма важную роль, да и вообще такого рода работы не лишены педагогическаго значенія“.

„На первыхъ (14) порахъ, пока ученики не умѣютъ еще писать, принято имъ задавать въ часы, назначенныя для самостоятельныхъ работъ, такія упражненія, которыя можно считать скорѣе всего упражненіями въ срисовываніи. Мы полагаемъ, что этимъ упражненіямъ въ срисовываніи, непосредственная цѣль которыхъ — выработка въ учащихся нѣкотораго навыка въ обращеніи съ грифельмъ, можно придать, между прочимъ, и такое направленіе, чтобы они могли служить также и нѣкоторою подготовкой къ дальнѣйшему курсу ариѳметики.“

„Способъ производства дѣйствій надъ числами перваго десятка основанъ исключительно на памяти; поэтому, всякое упражненіе, которое можетъ облегчить запоминаніе результатовъ дѣйствій, будетъ полезно на этой ступени обученія. Письменныя упражненія, которыя мы предлагаемъ вести одновременно съ обученіемъ счету, преслѣдуетъ именно эту цѣль. Запоминанію состава небольшихъ чиселъ изъ слагаемыхъ могутъ оказать большую услугу такъ называемыя числовыя фигуры, т. е. фигуры, въ видѣ которыхъ могутъ быть расположены отдѣльные предметы, взятые въ опредѣленномъ количествѣ, напр., фигуры, образуемые очками на обыкновенныхъ игральныхъ картахъ. Упражненія въ изображеніи такихъ фигуръ и могутъ служить матерьяломъ для самостоятельныхъ работъ учениковъ младшаго отдѣленія.“

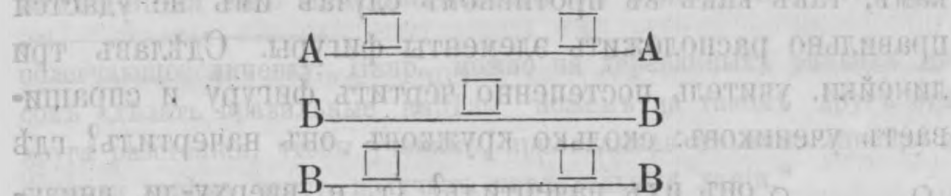
„Для того, чтобы ученики могли толково исполнить

(13) Тамъ же стр. 99.

(14) Тамъ же.

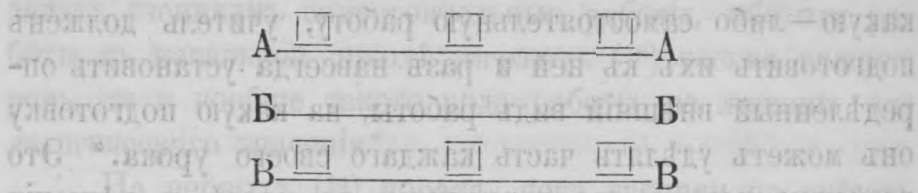
какую—либо самостоятельную работу, учитель долженъ подготовить ихъ къ ней и разъ навсегда установить опредѣленный внѣшній видъ работы, на какую подготовку онъ можетъ удѣлять часть каждаго своего урока.“ Это возможно потому, что упражненія въ счетѣ и рѣшеніи такихъ задачъ, въ которыхъ приходится производить счетъ предметовъ, не находящихся передъ глазами (подобно указанному выше), не могутъ продолжаться болѣе получаса вслѣдствіе своей однообразности и утомительности.

„Подготовка ⁽¹⁵⁾ къ этимъ письменнымъ работамъ можетъ состоять въ слѣдующемъ. Во время упражненій въ счетѣ учитель по временамъ располагаетъ кубики на планкахъ доски въ видѣ фигуръ и заставляетъ учениковъ считать—сколько поставлено всѣхъ кубиковъ? сколько ихъ находится на верхней планкѣ? сколько на средней? сколько справа? сколько слѣва? и т. д. Напр. учитель располагаетъ пять кубиковъ въ видѣ такой фигуры (АА, ВВ, ВВ—планки доски):



и спрашиваетъ: сколько всѣхъ кубиковъ поставлено? сколько на верхней планкѣ? сколько на нижней? сколько всѣхъ кубиковъ справа? сколько ихъ слѣва? сколько въ серединѣ? Затѣмъ, переставляетъ средній кубикъ на верхнюю планку, а на нижнюю ставитъ еще одинъ кубикъ. Тогда у него получается слѣдующая фигура:

⁽¹⁵⁾ Тамъ же стр. 99.

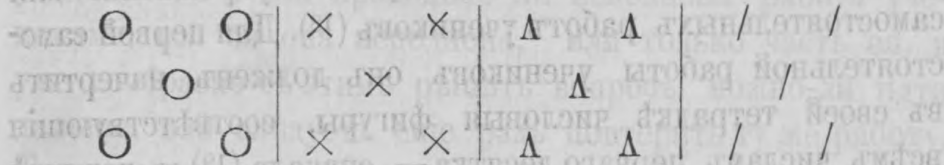


и онъ снова спрашиваетъ: сколько на доскѣ всѣхъ кубиковъ? сколько на верхней планкѣ? сколько на нижней? сколько всѣхъ кубиковъ справа? сколько слѣва? сколько въ серединѣ?“

„Ознакомивъ учениковъ, въ случаѣ надобности, съ одною—другою подобной фигурой на кубикахъ при счетѣ, учитель располагаетъ въ видѣ этой фигуры какіе—либо письменные знаки на доскѣ, напр., кружечки. Для этого онъ прежде всего проводитъ на доскѣ три горизонтальныя линіи, соответствующія тремъ планкамъ доски, и на нихъ изображаетъ числовыя фигуры. Проведеніе этихъ линій имѣетъ еще и другое значеніе. Когда ученики будутъ сами изображать на своихъ доскахъ эти фигуры, то они должны будутъ чертить ихъ по линейкамъ, такъ какъ въ противномъ случаѣ имъ не удастся правильно расположить элементы фигуры. Сдѣлавъ три линейки, учитель постепенно чертитъ фигуру и спрашиваетъ учениковъ: сколько кружковъ онъ начертилъ? гдѣ
○ ○ онъ ихъ начертилъ? (т. е. вверху-ли, внизу-ли?) (справа-ли, слѣва-ли?) и потомъ заставляетъ ихъ начертить подобную же фигуру на своихъ доскахъ. Для такого черченія доски учениковъ должны быть разлинованы, и отъ правильности линейки будетъ зависѣть также и правильность фигуръ (16).“

(16) Чтобы ученики въ самомъ началѣ обученія могли правильно налиновать доски, надо дать имъ какое—либо средство,

„Когда ученики вычертятъ одну фигуру, учитель заставляетъ ихъ отдѣлить ее вертикальною чертою и начертить ту же фигуру крестиками, треугольниками или какими нибудь другими, нетрудными для изображенія, значками, напр.:“



Подготовивши такимъ образомъ учениковъ къ самостоятельнымъ работамъ, учитель можетъ поручить одному изъ учениковъ, умѣющихъ чертить лучше другихъ, перечерчивать на классной доскѣ числовыя фигуры, заранѣе начерченныя учителемъ въ своей особой тетрадкѣ, (17) и заставить всѣхъ остальныхъ учениковъ перечерчивать эти фигуры съ классной доски на свои собственные доски. Начать работу ученики должны при учителѣ, чтобы онъ могъ разъяснить имъ могущія встрѣтиться недоразумѣнія по поводу новой для нихъ работы, и исправить замѣченныя имъ неправильности въ выполненіи этой работы, облегчающее линею. Напр., можно на деревянныхъ рамкахъ досокъ сдѣлать правильные нарѣзы ножомъ на такомъ другъ отъ друга разстояніи, чтобы ученикъ, прикладывая къ нимъ линейку и проводя затѣмъ черту, получалъ параллельныя линіи.“

(17). Было бы желательно, чтобы въ каждой школѣ былъ хоть одинъ экземпляръ книги: „Сборникъ самостоятельныхъ упражненій по ариметикѣ“, составленной С. В. Житковымъ и С. И. Шохоръ-Троцкимъ, и одобренной Учебнымъ комитетомъ при Святѣйшемъ Синодѣ (цѣна ей 30 к.); но, такъ какъ нельзя быть увѣреннымъ, по крайней мѣрѣ на первыхъ порахъ, что учителя церковно-приходскихъ школъ будутъ имѣть подъ рукою эту книгу, считаю нужнымъ указать, какъ можно обойтись, въ крайнемъ случаѣ, и безъ этой книги.

боты въ началѣ этого выполненія. Продолжать эту работу ученики могутъ въ отсутствіе учителя, во время его занятій съ старшимъ отдѣленіемъ. Въ своей особой тетрадкѣ, до начала каждаго урока по ариѳметикѣ, учитель долженъ приготовить соотвѣтствующія упражненія для самостоятельныхъ работъ учениковъ ⁽¹⁸⁾. Для первой самостоятельной работы учениковъ онъ долженъ начертить въ своей тетрадкѣ числовыя фигуры, соотвѣтствующія всѣмъ числамъ перваго десятка — „сначала ⁽¹⁹⁾ въ порядкѣ прямаго счета, потомъ въ порядкѣ обратнаго, затѣмъ въ порядкѣ прямаго счета черезъ одну, далѣе въ порядкѣ обратнаго счета также черезъ одну, или въ какомъ — либо иномъ опредѣленномъ порядкѣ.“ Напр., такимъ образомъ:

×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
×	×			×			×	×	×
×	×	×	×	×	×	×	×	×	×

Сначала учитель чертитъ, напр., крестиками, затѣмъ кружечками, затѣмъ еще какими нибудь значками. „Когда ⁽²⁰⁾ ученики ознакомятся съ этими фигурами, учитель можетъ предложить имъ начертить ихъ на память“ (въ какомъ либо порядкѣ) во время самостоятельныхъ работъ.

„Пренебрегать ⁽²¹⁾ этою работою учителю отнюдь не слѣдуетъ, ибо она полезна во многихъ отношеніяхъ и безспорно полезна въ видахъ облегченія запоминанія состава числа изъ слагаемыхъ“.

⁽¹⁸⁾. Я буду указывать въ соотвѣтствующихъ мѣстахъ, какія именно упражненія долженъ готовить учитель въ своей тетрадкѣ.

⁽¹⁹⁾. М. А. Ж. и Ш.—Тр. стр. 101.

⁽²⁰⁾ М. А. Ж. и Ш.—Т. стр. 101.

⁽²¹⁾ Тамъ же.

„Здѣсь (22) умѣстно будетъ коснуться значенія про-
вѣрки самостоятельныхъ работъ по ариметикѣ. Начнемъ
съ того, что провѣрка самостоятельной работы учениковъ
начальной школы вообще чрезвычайно важна. Прежде
всего, она важна для самаго учителя. Учитель долженъ
убѣдиться въ томъ, правильно ли исполнена работа уче-
никами, вся ли она исполнена, или только часть ея, и
уже сообразно съ этимъ рѣшить вопросъ: можно-ли идти
дальше, или слѣдуетъ еще разъ повторить ту же работу.
Тутъ же, можетъ быть, ему удастся открыть и причину,
почему работа исполнена неудовлетворительно, и тогда
онъ на слѣдующій урокъ будетъ въ состояннн устранить
эту причину. Съ другой стороны, повѣрка работы имѣетъ
громадное влннене также и на отношене учениковъ къ
самой работѣ. Ученики чрезвычайно интересуются тѣмъ,
чтобы учитель просмотрѣлъ ихъ работу и выразилъ свое
мнѣнне о ней. Неодобрительный отзывъ учителя о работѣ
менѣе оскорбляетъ ученика, чѣмъ равнодушне къ его ра-
ботѣ, къ его труду, къ его стремленню выполнить работу
добросовѣстно“ (23).

„Добросовѣстное (24) отношене ко всякимъ само-
стоятельнымъ работамъ учениковъ начальной школы съ

(22) Тамъ же.

(23) „Разумѣется, не должно разсыпать одобреннн направо и
налѣво, безъ разбора всякому ученику, а тѣмъ болѣе плохо испол-
нившему работу. Напротивъ того, учитель долженъ всегда отно-
ситься къ работѣ строго, но, конечно, сообразуясь при этомъ съ
силами ученика. При безтолковой раздачѣ похвалъ, одобреннн учи-
теля теряютъ всякое значенне и цѣну въ глазахъ учениковъ; они
тогда видятъ, что всякая работа, какъ бы она ни была исполнена
удостаивается одобреннн, а потому послѣднее можетъ въ такомъ
случаѣ оказать только вредное влннене на успѣхи учащихся“.

(24) М. А. Ж. и Ш.—Т. стр. 102.

тремя отдѣленіями (и вообще съ нѣсколькими отдѣленіями) приобретаетъ особенно важное значеніе еще и потому что учитель занимается съ каждымъ отдѣленіемъ только одну треть учебнаго времени, остальные же двѣ трети заняты именно самостоятельными работами учениковъ“.

„Провѣрку работы каждаго отдѣльнаго ученика должно считать дѣломъ абсолютно невозможнымъ ⁽²⁵⁾“; „учитель ⁽²⁶⁾ долженъ провѣрять работы въ классѣ и притомъ работу не каждаго ученика отдѣльно, а всего класса сразу. Для того, чтобы подобная провѣрка была возможна, необходимо, чтобы работа была выполнена всѣмъ классомъ единообразно, по точно установленной формѣ“.

Во время исполненія учениками младшаго отдѣленія самостоятельной работы, учитель занимается съ старшимъ отдѣленіемъ. „За нѣсколько ⁽²⁷⁾ минутъ до окончанія урока учитель прекращаетъ свои занятія съ тѣмъ отдѣленіемъ, въ которомъ онъ велъ урокъ, и, давъ ему на это время небольшую самостоятельную работу, переходитъ въ младшее отдѣленіе, гдѣ приступаетъ къ провѣркѣ письменной работы“.

„Чтобы ⁽²⁸⁾ увеличить полезность и серьезность провѣрки, учитель долженъ заставить учениковъ *по очереди* читать свою работу, а другихъ слѣдить затѣмъ, правильно ли товарищъ читаетъ. Такъ, напр., положимъ, что ученики изображаютъ числовыя фигуры въ порядкѣ пря-

⁽²⁵⁾ „Такую провѣрку работъ можно еще допустить для одного отдѣленія, и преимущественно для старшаго, гдѣ и работы-то получаютъ болѣе обширныя, такъ что не допускаютъ провѣрки ихъ въ классѣ, и гдѣ ученики сами стѣмъютъ понять помѣтки учителя на работахъ и исправить свои ошибки“.

⁽²⁶⁾ М. А. Ж. и Ш.—Т. стр. 102.

⁽²⁷⁾ Тамъ же.

⁽²⁸⁾ М. А. Ж. и Ш.—Т. стр. 103.

маго счета черезъ одинъ. Учитель заставляетъ одного изъ учениковъ читать по своей доскѣ то, что имъ изображено, а другихъ—слѣдить, правильно ли онъ читаетъ, обязывая ихъ при этомъ, въ случаѣ если они замѣтятъ ошибку, тотчасъ же дать объ этомъ знать какимъ либо знакомъ, напр., поднятіемъ руки. Такимъ путемъ ученики не только будутъ исправлять ошибки своихъ товарищей, но обнаруживать и свои ошибки, и тѣмъ самымъ дадутъ учителю возможность исправить ихъ. Самъ же учитель въ это время ходитъ между столами, и, осматривая внѣшній видъ работы, слѣдитъ затѣмъ, чтобы ученики дѣйствительно исправляли ошибки, которыя вкрались въ ихъ работу“.

„Чтеніе письменной работы при провѣркѣ должно быть медленное и громкое, такъ чтобы всѣ ученики могли слѣдить за читающимъ (29)“.

„Итакъ, для того чтобы письменная работа была надлежащимъ образомъ выполнена, необходимо соблюденіе двухъ существенно важныхъ условій: (1) необходимо толково задать работу, т. е. необходимо ясно указать ученикамъ, что и какъ они должны исполнить, — для чего учителю слѣдуетъ заставить часть работы исполнить при себѣ, и (2) необходимо тщательно и съ полнымъ вниманіемъ провѣрить работу (30)“.

(29) „Въ указанномъ выше случаѣ ученикъ можетъ читать такъ: „одинъ кружокъ“, затѣмъ дѣлаетъ остановку (паузу), „три кружка“ (пауза), „пять кружковъ“ (пауза) и т. д. Или же короче: „одинъ“ (пауза), „два“ (пауза), и т. д. Во время этихъ паузъ учитель слѣдитъ затѣмъ, не заявитъ ли ктонибудь изъ учениковъ о замѣченной у читающаго ошибкѣ“.

(30) „Лучше не задавать никакой самостоятельной работы, лучше ранѣе отпускать учениковъ изъ школы, чѣмъ давать такую самостоятельную работу, которая, по тѣмъ или другимъ причинамъ

„Закончивъ упражненія въ счетѣ, учитель долженъ перейти къ производству дѣйствій, дающихъ въ результатѣ не болѣе десяти. Правиль, облегчающихъ нахождение результатовъ дѣйствій надъ этими числами, какъ извѣстно, нѣтъ, но тѣмъ не менѣе результаты этихъ дѣйствій должны быть твердо усвоены учениками. Поэтому, необходимо дать достаточное количество самостоятельныхъ упражненій въ производствѣ этихъ дѣйствій, а для сего, въ свою очередь, необходимо прежде познакомить учениковъ съ цифрами и знаками дѣйствій“. „Отнюдь не слѣдуетъ ⁽³¹⁾ ознакомленіе ихъ съ цифрами отлагать до того времени, когда они начнутъ писать дѣйствительно красиво и четко; цифры по своимъ очертаніямъ отличаются другъ отъ друга настолько рѣзко, что даже при изображеніи ихъ нетвердою рукою начинающаго трудно смѣшать одну цифру съ другою“.

„Теперь является вопросъ, какимъ путемъ ознакомить учениковъ съ цифрою? Обыкновенно предлагаютъ вести упражненія такъ, чтобы ученикъ могъ видѣть, что цифра есть условный знакъ и что необходимо установить одинъ опредѣленный знакъ для каждаго числа, такъ какъ въ противномъ случаѣ люди не могли бы понимать написанное. Положимъ, мы насчитали нѣсколько предметовъ и желаемъ для памяти какимъ нибудь образомъ замѣтить—сколько именно предметовъ нами насчитано; какъ намъ это слѣдуетъ? Ученики даютъ на это различные ответы: записать черточками, кружечками, крестиками, или не можетъ быть добросовѣстно и тщательно ими выполнена“. „Допустить исполненіе хотя бы одной работы „какъ нибудь“, допустить, чтобы ученикъ подумалъ, что хотя одна работа можетъ быть выполнена имъ „какъ нибудь“—несравненно вреднѣе, чѣмъ дать возможность ученику пропустить урокъ“.

⁽³¹⁾ М. А. Ж. и Ш.—Т. стр. 109.